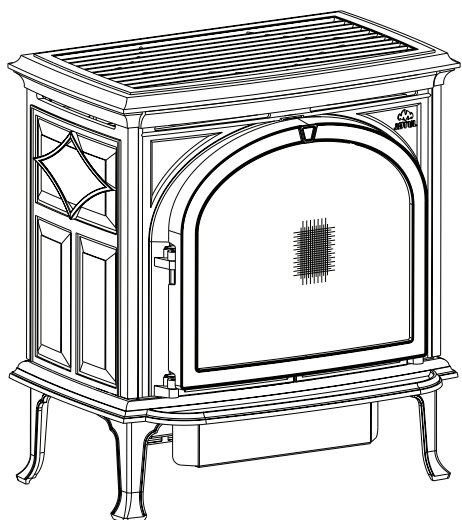




Jøtul GF 200 DV II MV
Poêle à gaz à évacuation directe

Manuel d'installation et d'utilisation

Certifié
ANSI Z21.88-2016 • CSA 2.33-2016
and CAN/CGA 2.17-M17

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.
PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel pour référence future.

**ATTENTION : CES INSTRUCTIONS DOIVENT
DEMUERER AVEC LE PROPRIÉTAIRE D'UNE MAISON.**

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de bien suivre les instructions données dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter tout dommage matériel, toute blessure ou la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
 - Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous trouvez.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié ou par le fournisseur de gaz.

Cet appareil peut être installé dans un marché de rechange, en permanence situé, à domicile ou en maison mobile, où les codes locaux ne sont pas interdits.

Cet appareil n'est utilisé qu'avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Un kit de conversion est fourni avec l'appareil.



DANGER



**VITRE CHAUDE - RISQUE
DES BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE
NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

**NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE**



CERTIFIED
www.nficertified.org

Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos appareils au gaz à des professionnels certifiés par le NFI (National Fireplace Institute, É.-U.), par le WETT (Wood Energy Technical Training) au Canada, ou par l'APC (Association des professionnels du chauffage) au Québec.

Canada

ENERGUIDE

Efficacité énergétique de ce poêle à gaz

Gaz Naturel / 73.63%
Propane / 72.14%

Basé sur CSA P.4.1-15

Model No. Jøtul GF 200 DV II MV



PROCÉDURE D'ALLUMAGE INITIAL - Séchage final de la peinture et du jeu de bûches

Cet appareil est revêtu d'une couche de peinture haute qualité, la meilleure qui soit. Les fabricants l'ont choisie pour la durabilité et la stabilité de sa couleur et de son apparence aux températures atteignant 1200°F/650°C. Bien que la peinture ait été séchée à l'air en usine, elle doit finir de sécher à la chaleur pour en maximiser les propriétés de protection et de durabilité. Le séchage final a lieu lors de l'allumage initial de l'appareil et émet des odeurs et de la fumée visible.

On vous recommande d'effectuer les étapes suivantes AVANT d'allumer l'appareil pour la première fois :

1. Ventilez : Ouvrez les portes et fenêtres et utilisez un ventilateur pour faire circuler de l'air frais dans la pièce.
2. Évacuez : Les fumées sont non toxiques, mais peuvent causer un inconfort aux bébés, aux jeunes enfants, aux femmes enceintes, aux personnes âgées, aux animaux ou à toute personne souffrant de difficultés respiratoires.

Procédure de séchage des appareils à gaz

1. Après que l'installateur a confirmé le bon fonctionnement du brûleur à tous les niveaux de réglage de chauffage, le propriétaire doit faire fonctionner l'appareil au réglage minimal durant 2 à 4 heures, suivies de 2 à 4 heures de fonctionnement au réglage maximal.
2. Les gaz dégagés par la peinture et les matériaux en céramique du jeu de bûches peuvent laisser des dépôts poudreux blanc sur la surface intérieure du panneau vitré. Ces dépôts doivent être nettoyés avec un nettoyant à vitre domestique non abrasif ou de l'eau tiède, pour les empêcher de marquer la vitre en permanence.

N'UTILISEZ AUCUN NETTOYANT À BASE D'AMMONIAQUE.

Voir UTILISATION, page 30, pour les procédures d'utilisation quotidienne détaillées.

Table des matières

Outillage requis (installation/entretien)	2
Spécifications	4
Déballage du poêle	4
Informations générales	5
Consignes de sécurité	5
Exigences d'installation	6
Emplacement du poêle	6
Protection de plancher	6
Dégagements (poêle et conduit d'évacuation) ...	6
Dégagements (murs, manteau et alcôve)	7
Exigences du conduit d'évacuation	8
Restricteur d'évacuation	8
Diagramme des terminaisons d'évacuation	9
Déflecteurs d'air et/ou d'évacuation	10
Terminaison d'évacuation verticale	11
Installation du conduit d'évacuation colinéaire	12
Conversion de cheminée (préfab./maçonnerie) .	13
Terminaison d'évacuation horizontale	14
Dégagements de la terminaison horizontale	15
Conversion de gaz	16
Raccordement de la conduite de gaz	18
Pressions de gaz	19
Calibrage à haute altitude	19
Kit de panneaux de brique (optionnel)	20
Thermostat mural (optionnel)	20
Installation du jeu de bûches	21
Vérification du système	22
Apparence des flammes et réglage d'air	23
Utilisation	24
Entretien	26
Nettoyages annuels	26
Entretien de la vitre / Remplacement	26
Ventilateur (optionnel)	27
Annexe	29
Schéma de câblage	29
Maison mobile (exigences d'installation)	29
Listes des pièces (avec schémas)	30-33
Liste des accessoires	33
Garantie	34
Instructions d'allumage	35

Jøtul GF 200 DV MV

Lillehammer

Poêle à gaz à évacuation directe

Fabriqué et distribué par :

Jøtul North America

55 Hutcherson Dr.

Gorham, Maine 04038 (USA)

Normes d'essai de certification

Cet appareil est conforme aux normes *National Safety Standards*, et a été testé et homologué par Intertek Testing Services (Middleton, Wisconsin), selon les normes ANSI Z21.88-2016, CSA 2.33-2016, et CAN/CGA 2.17-M17.

Votre poêle possède un numéro de série unique, marqué sur la plaque signalétique fixée à l'arrière. Veuillez noter ce numéro de série dans l'espace ci-dessous. Vous pouvez aussi agraffer votre reçu (ou facture) à cette page pour référence ultérieure.

MODÈLE: Jøtul GF 200 DVII MV Lillehammer

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____

DÉTAILLANT AUTORISÉ: _____

ADRESSE: _____

TÉLÉPHONE: _____

INSTALLATEUR: _____

TYPE DE COMBUSTIBLE: _____

CONVERSION DE GAZ: NON ____ OUI ____

DATE D'INSTALLATION: _____

NOM DE L'INSTALLATEUR: _____

CE MANUEL D'UTILISATION DONNE DE L'INFORMATION POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION ET L'EFFICACITÉ ET LA FIABILITÉ D'UTILISATION DE VOTRE POÊLE À GAZ. VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET ET LES MONTRER À TOUTE PERSONNE UTILISANT OU EFFECTUANT L'ENTRETIEN DE CE POÊLE À GAZ.

TOUTE ALTÉRATION OU MODIFICATION DE CET APPAREIL OU DE SES COMPOSANTS EST INTERDITE. TOUTE MODIFICATION OU ALTÉRATION ANNULERA LA GARANTIE, LA CERTIFICATION ET L'HOMOLOGATION DE CET APPAREIL.

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UNE AGENCE D'ENTRETIEN QUALIFIÉE.

Outils requis pour l'installation et l'entretien :

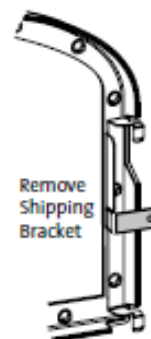
- Régulateur externe (pour gaz propane seulement)
- Tuyauterie conforme au code local
- Trappe à sédiments - si le code l'exige
- Joint en «T»
- Clé à tuyau
- Ruban d'étanchéité pour tuyau
- Clé plate de 10 mm
- Clé plate de 1/2 po et 7/16 po
- Tournevis à tête Phillips
- Tournevis à tête plate
- Tournevis à douille 1/4 po
- Gants
- Lunettes de sécurité
- Tournevis Torx T-20
- Cisaille de ferblantier

Déballage du poêle

ATTENTION: Les pièces en émail peuvent être abîmées si vous ne les manipulez pas avec soin. Demandez à quelqu'un de vous aider à placer le poêle en position.

- FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'ÉVACUATION, LE DÉGAGEMENT ET D'AUTRES CONDITIONS D'INSTALLATION DANS CE MANUEL AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

- ÉCRAN DE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ: Cet appareil est équipé d'un Écran barrière certifié qui doit être installé avant d'utiliser l'appareil. C'est fixé à la palette d'expédition. Retirer deux vis et casser la pièce jointe parenthèses hors du cadre à la perforations comme montré ici en gris. L'ensemble de barrière se fixe à l'avant du poêle en engageant ses supports sur la porte du poêle charnières de charnière. La barrière peut être installée avec les portes du poêle sont ouvertes ou fermées.



- Soulevez la plaque supérieure du poêle.
- Pour ouvrir la chambre de combustion, désengagez les deux cadres en verre Loquets situés sur le dessus de la chambre de combustion. Tirez chaque poignée avancer pour effacer le loquet de l'encoche dans le cadre et soulevez le cadre tout droit sorti du poêle.
- Connectez les fils du boîtier de la batterie au connecteur noir et connecteurs de faisceau DFC rouge sous le dos de la poêle. Rentez le faisceau de fils connecté dans le ente sur le support DFC comme indiqué sur la Fig. 47, page 24. Installez les piles de secours dans le boîtier de la batterie et attacher la boîte à la bande de crochet et de boucle sur le bas de la soupape à gaz. Voir fig.48a à la page 25.
- Connectez l'adaptateur secteur AC / DC à la borne la gauche du support de montage du module DFC comme indiqué sur la figure 48a. Connectez l'adaptateur d'alimentation à 110 VAC courant de la maison.
- INSTALLER LES ACCESSOIRES AVANT DE LOCALISER LE POÊLE DANS SA POSITION FINALE. Suivez les instructions dans ce manuel ou ceux inclus avec les articles accessoires.

Dangers électriques

- Soyez conscient des emplacements de câblage électrique lors de la coupe des trous dans les murs et les plafonds pour la terminaison
- La soufflante doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, à la norme ANSI / NFPA 70 actuelle, au National Electrical Code ou au CSA C22.1-Canadian Electrical Code.

- Le ventilateur est fourni avec une fiche à trois broches (mise à la terre) pour la protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise à trois broches correctement mise à la terre.
- NE COUPEZ PAS OU NE RETIREZ PAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE DE LA FICHE.
- Débranchez toujours l'alimentation électrique lorsque vous effectuez un entretien de routine sur le foyer.

Specifications

Puissances de chauffage

Gaz naturel

20,000 BTU/hr. maximum input

11,400 BTU/hr. minimum input

Gaz Propane

18,000 BTU/hr. maximum input

8,450 BTU/hr. minimum input

Inlet Pressure:	MIN	MAX
Natural Gas:	5.0 WC (1.24 kPa)	7.0 WC (1.74 kPa)
Propane:	12.0 WC (2.98 kPa)	14.6 WC (3.63 kPa)

Manifold Pressure:	MIN	MAX
Natural Gas:	1.2 WC (0.29 kPa)	3.8 WC (0.94 kPa)
Propane:	2.9 WC (0.72 kPa)	11.0 WC (2.74 kPa)

Piezo Ignitor / Pilot On Demand

Pilot Weight: 180 lbs.

Le Jøtul GF 200 DV II MV Lillehammer est un appareil de chauffage au gaz à évacuation directe conçu comme un appareil à combustion scellée et à circulation d'air pour les applications résidentielles. Cet appareil est approuvé pour l'installation en utilisant

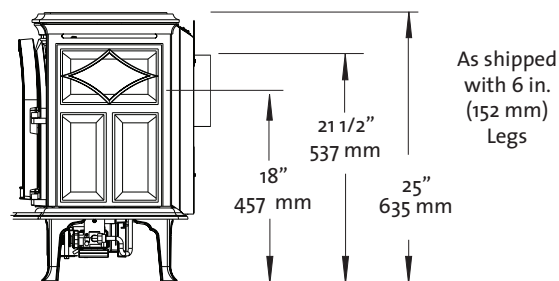
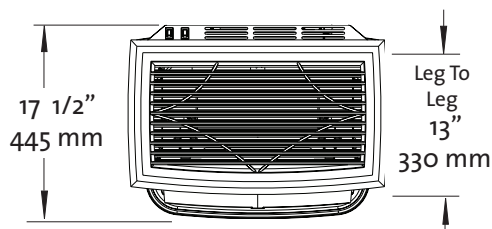
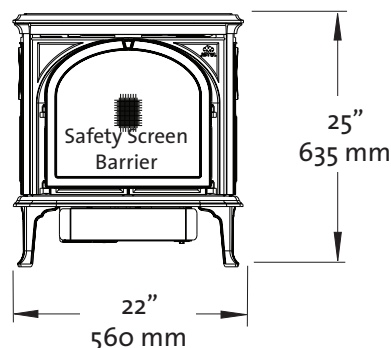
Tuyau d'évacuation directe 6 5/8 "X 4" et composants des fabricants suivants:

M & G Dura-Vent ProSeries
Security Vent, Ltd.
Amerivent Inc.
Selkirk Metalbestos
Metal-Fab, Inc.
ICC, Inc. - ExcelDirect Vent
Bernard Dalsin Manufacturing, Inc.
Olympia Chimney Supply, Inc.

Le poêle à gaz Jøtul GF 200 DV II Lillehammer est conçu pour brûler du GAZ NATUREL ou du PROPANE uniquement. Il est expédié de l'usine équipée pour brûler du gaz naturel. Si une utilisation avec du propane est souhaitée, le poêle doit d'abord être converti pour être utilisé avec ce gaz. Utilisez le kit de conversion de carburant LP 155626 inclus avec ce poêle. Voir page 15 pour les instructions.

Continu du kit divers

- Fuel Conversion Kit - LP 155626
- Rear Air Intake Restrictor Plate, 2211092
- Side Air Intake Restrictor Plates, (2) 22099192
- * Decorative Wall Shield, Black 22092692



Height Dimensions with Optional Legs:
Long Legs - add 2 1/4 in. (57 mm)

Accessories

- Fuel Conversion Kit - NG 155627
- High Altitude Adjustment Kit - NG 155808
- High Altitude Adjustment Kit - LP 155809
- Blower Kit 155631
- Antique Brick Kit 155815
- Wall Thermostat 750003
- Remote Control 129706
- Universal Leg Leveler Kit 156096
- Mobile Home Floor Bracket Kit GF 200 DV II (6" legs) / 154923
..... for Long Legs (8") / 750304
- Long Leg Kits Matte Black / 154929
..... Blue Black / 154930
..... Brown Majolica Enamel / 351149

Informations générales

CE POÊLE DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET RÉPARÉ PAR UNE AGENCE D'ENTRETIEN QUALIFIÉE.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un ouvrier d'entretien qualifié. Une installation et un entretien inadéquats de ce poêle peuvent créer des conditions dangereuses pouvant causer un incendie, une explosion, des dommages matériels, des blessures ou la mort.

Cet appareil doit être inspecté avant de l'utiliser, et au moins une fois par an. Des nettoyages plus fréquents peuvent être exigés en cas de poussière excessive provenant de tapis, de literie, etc. Il est primordial de maintenir propres les compartiments de contrôle, les brûleurs et les passages de circulation d'air de cet appareil. Voir les détails à la section ENTRETIEN .

CE POÊLE NE DOIT PAS ÊTRE RACCORDÉ À UN CONDUIT OU CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

L'installation doit être conforme aux codes locaux. Votre détaillant Jøtul peut vous aider à déterminer ce qui est exigé dans votre région pour assurer une installation sécuritaire et réglementaire. Certaines régions exigent un permis pour installer un appareil de chauffage au gaz. Consultez toujours votre inspecteur local du code du bâtiment ou l'autorité ayant juridiction, pour déterminer quel règlements s'appliquent dans votre région.

CONFORMITÉ AUX CODES: Vos agents locaux ont l'autorité finale pour déterminer si l'installation proposée est acceptable. Toute exigence d'une autorité locale ayant juridiction qui ne serait pas spécifiquement traitée dans le présent manuel, renvoie au code local. S'il n'y a aucun code local, les exigences d'installation doivent être conformes aux codes nationaux en vigueur. Aux États-Unis, ces exigences sont établies dans le *National Fuel Code*, ANSI Z223.1.(NFPA 54). Au Canada, ces exigences sont établies dans le *Code d'installation du gaz naturel et du propane* CAN/CGA B149 (dernière édition).

N'UTILISEZ PAS CE POÊLE SI UNE PIÈCE QUELCONQUE A ÉTÉ EN CONTACT AVEC L'EAU. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter cet appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle ou de réglage de gaz qui a été en contact avec l'eau.

Consignes de sécurité

- En raison des températures élevées, cet appareil doit être installé à l'écart des zones passantes, des meubles, des rideaux, etc. Respecter tout dégagement exigé du poêle aux matériaux combustibles (manteau et bordures de finition du foyer), tels que spécifiés.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des dangers potentiels des surfaces à haute température. Ils doivent s'en tenir éloignés pour éviter de se brûler ou que leurs vêtements ne prennent feu.
- Bien surveiller les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la pièce où se trouve l'appareil. Les bambins, les jeunes enfants et autres peuvent être sujets à des brûlures par contact accidentel. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès à un poêle ou foyer, installer une barrière de sécurité ajustable pour éloigner les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque, des lieux et des surfaces chaudes.
- Tout garde ou écran de protection retiré pour l'entretien doit être réinstallé avant d'utiliser cet appareil.
- Ne jamais poser sur ou près du poêle (ou foyer) des vêtements ou matériaux combustibles.
- Éloigner de l'appareil tout vêtement, meuble, essence et autres liquides/gaz inflammables.
- Ne jamais laisser quelqu'un utiliser cet appareil s'il ne sait pas comment l'utiliser.
- NE JAMAIS entreposer ou utiliser de matière combustible (essence ou autre liquide ou gaz inflammable) à proximité du poêle ou foyer.
- NE JAMAIS brûler de combustibles solides (bois, carton, papier, charbon, etc.) dans ce poêle à gaz. Utiliser SEULEMENT du gaz naturel ou du gaz propane.
- Faire attention de ne pas frapper ou égratigner les portes vitrées.
- Cet appareil ne doit PAS être utilisé avec une porte vitrée usée ou de seconde main.
- Porter des gants et des lunettes de sécurité pour installer ou effectuer l'entretien de cet appareil.

Exigences d'installation

Emplacement du poêle

Au moment de choisir un emplacement pour le poêle, tenez compte des points suivants :

- 1) Distribution de chaleur
- 2) Exigences d'installation du conduit d'évacuation
- 3) Trajet de la conduite d'alimentation de gaz
- 4) Zones passantes, meubles, rideaux, etc.

Le poêle GF 200 DV IPI peut être installé sur ou près des matériaux de construction conventionnels; cependant, un dégagement adéquat aux matériaux combustibles doit être maintenu pour assurer une circulation d'air adéquate autour de l'appareil. De plus, il est important d'assurer un accès adéquat autour du poêle pour l'entretien et l'utilisation.

Les dégagements et spécifications d'âtre indiqués dans ce manuel sont les exigences minimales pour les matériaux combustibles. Le terme «Matériau combustible» désigne «tout ce qui peut brûler» (ex. placoplâtre [gyproc], papier peint, bois, tissus, etc.). Ceux-ci ne sont pas limités aux matériaux visibles mais incluent aussi les matériaux pouvant être situés derrière les matériaux incombustibles.

Si vous avez des doutes concernant la combustibilité d'un matériau, consultez le service d'incendie de votre localité. Les matériaux «résistants au feu» sont considérés combustibles. Ils sont difficiles à allumer, mais ils brûleront. De plus le gyproc ou placoplâtre (*sheet rock*) classé «résistant au feu» est aussi considéré comme un matériau combustible.

Protection de plancher

Cet appareil NE PEUT PAS être installé directement sur du tapis (moquette), du vinyle, du prélat (linoléum) ou un plancher en bois laminé (ex. Pergo®).

Si vous prévoyez installer cet appareil sur un matériau combustible AUTRE QUE LE BOIS, vous devez installer une plateforme de protection en métal, en bois, en tuile céramique, en pierre ou une extension d'âtre homologuée. Cette protection de plancher doit couvrir toute la largeur et la profondeur de l'appareil. Il n'est pas nécessaire de retirer le tapis (moquette), le vinyle ou le prélat (linoléum) situé en-dessous du protecteur de plancher. Voir la figure 1.

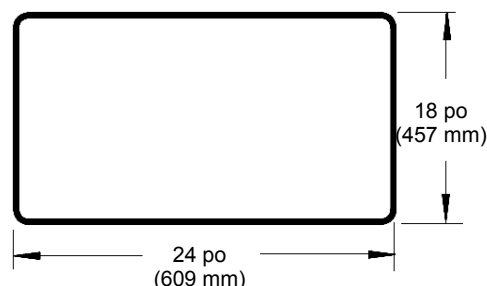


Figure 1. Les dimensions suggérées sur cette figure sont légèrement supérieures aux dimensions minimums exigées de la protection de plancher (extension d'âtre).

Dégagements exigés au poêle et au conduit d'évacuation

L'écran thermique mural fourni dans le paquet de pièces peut être utilisé pour dissimuler l'adaptateur d'évacuation. Cet écran thermique n'a aucun impact sur les dégagements aux matériaux combustibles.

Dégagements minimums du poêle aux matériaux combustibles :

Ces dégagements sont mesurés à partir de la plaque du dessus du poêle. Voir les figures 2 à 6.

Dégagement du poêle et de l'évent Exigences

L'installation de la barrière de sécurité n'affecte pas les dégagements spécifiés ci-dessous.
Dégagements minimum du poêle aux combustibles:
Mesurés à partir de la plaque supérieure du poêle.
Voir les figures. 2-4

Arrière: 0" (0 mm)
Plafond : 67" (1702 mm) from floor
Coin : 2" (50 mm)
Côtés : 3" (76 mm)

Dégagements minimums du conduit d'évacuation aux matériaux combustibles :

Conduit d'évacuation horizontal :

Au haut du conduit : 2 po (50 mm)
Aux côtés et au bas du conduit : 1 po (25 mm)

Conduit d'évacuation vertical :

À tous les côtés du conduit :

Installation dans une alcôve

Profondeur maximum de l'alcôve : 24" (610 mm)
Largeur minimum de l'alcôve: 34" (864 mm)
Hauteur minimum du plafond de l'alcove:
Avec des jambes standard: - 42 1/4" (1073 mm)
Avec la jambe longue facultative - 44 1/2" (1124 mm)

Hauteur minimum du plafond de l'alcôve

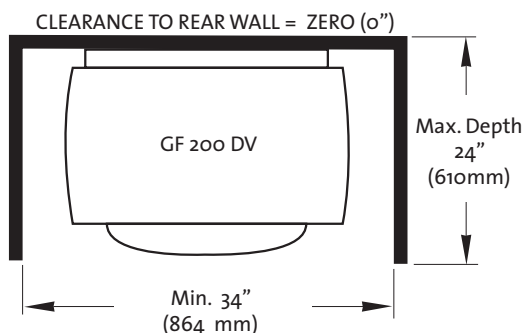


Figure 2. Dégagements d'installation d'alcôve.

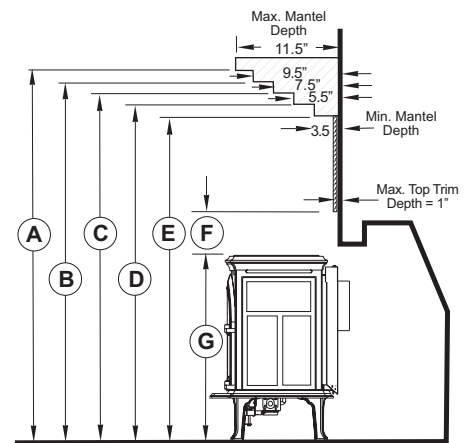


Figure 3. Dégagements de manteau: cuisinière affleurante avec la face de cheminée.

Ajoutez 2 1/4 pouces aux dimensions de dégagement si le kit de jambe longue en option est installé.

	Jøtul GF 200 DV II Lillehammer
A	52 1/2 in. (1333 mm)
B	51 in. (1295 mm)
C	49 1/2 in. (1257 mm)
D	48 in. (1219 mm)
E	46 1/2 in. (1181 mm)
F	4 1/4 in. (108 mm)
G	25 in. (635 mm) w/Long Legs: 27.25 in. (692 mm)

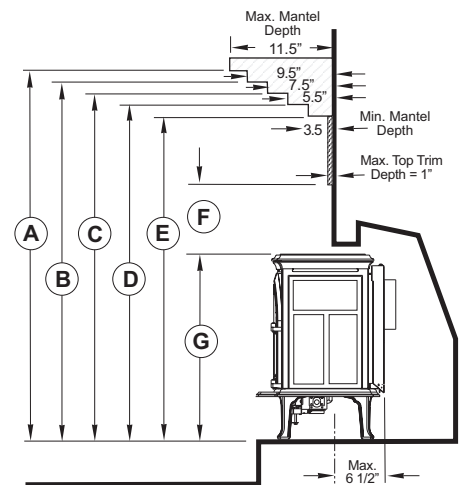


Figure 4. Dégagements de Manteau: cuisinière dans la cheminée, 6 1/2 "maximum.

Ajoutez 2 1/4 pouces aux dimensions de dégagement si le kit de jambe longue en option est installé.

	Jøtul GF 200 DV II Lillehammer
A	51 1/2 in. (1308 mm)
B	50 in. (1270 mm)
C	48 1/2 in. (1232 mm)
D	47 in. (1194 mm)
E	45 1/2 in. (1156 mm)
F	17 3/4 in. (451 mm)
G	25 in. (629 mm) w/Long Legs: 27.25 in. (692 mm)

Exigences du conduit d'évacuation

Le poêle à gaz Jøtul GF 200 DV MV peut être installé avec une terminaison d'évacuation verticale ou horizontale, et doit être conforme aux exigences de configuration ci-dessous.

Cet appareil est approuvé pour utiliser le système de cheminée provenant de l'un des fabricants suivants :

- M&G DuraVent, Inc. (Direct Vent Pro Series)
- American Metal Products (Amerivent)
- Security Chimneys International, Ltd. (Secure Vent)
- Selkirk Metalbestos (Direct Temp)
- Metal-Fab, Inc. (Direct Vent)
- Industrial Chimney Corp. (ExcelDirect Vent)
- Bernard Dalsin Mfg. (Pro Form)
- Olympia Chimney Supply, Inc. (Ventis)

Utilisez les pièces d'un même fabricant seulement :

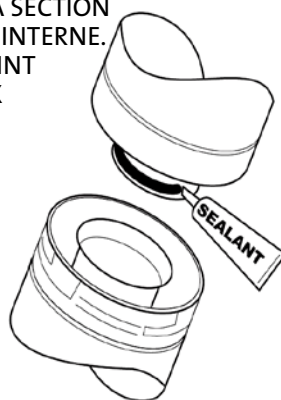
NE MÉLANGEZ PAS LES COMPOSANTS DE SYSTÈMES DE CHEMINÉE DE DIFFÉRENTS FABRICANTS, POUR UN MÊME CONDUIT D'ÉVACUATION.

L'installation de tout composant non fabriqué (ou approuvé) par Jøtul, ou toute dérogation aux dégagements exigés, annulera toutes les garanties, en plus des risques d'incendie, de blessures graves et de dommages matériels.

Les configurations d'évacuation décrites dans ce manuel sont établies par de nombreux essais à conditions contrôlées en laboratoire. La performance de ce poêle à gaz peut être affectée par des facteurs liés au lieu d'installation (ex. pression atmosphérique, prédominance de vents forts, structures/arbres adjacents, niveau de neige, etc.). Le propriétaire du poêle et l'installateur doivent tenir compte de ces conditions avant d'installer le conduit d'évacuation.

IMPORTANT

- EXIGENCES D'ÉTANCHÉITÉ DES RACCORDS DE TUYAU : APPLIQUEZ UN JOINT DE 1/8 PO DE SCELLANT HAUTE TEMPÉRATURE (OU MIL-PAC®) À LA SECTION MÂLE DU TUYAU D'ÉVACUATION INTERNE. LE SCELLANT DOIT FORMER UN JOINT D'ÉTANCHÉITÉ ENTRE LES TUYAUX INTERNES ET EXTERNES.
- NE MODIFIEZ JAMAIS AUCUN COMPOSANT D'ÉVACUATION, ET N'UTILISEZ JAMAIS DE PIÈCE ENDOMMAGÉE POUR LE CONDUIT D'ÉVACUATION.
- LE POÊLE À GAZ ET LE CONDUIT D'ÉVACUATION DOIVENT ÊTRE ÉVACUÉS DIRECTEMENT À L'EXTÉRIEUR DU BÂTIMENT ET NE JAMAIS ÊTRE RACCORDÉS À UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL À GAZ OU À COMBUSTIBLE SOLIDE. CHAQUE APPAREIL À GAZ À ÉVACUATION DIRECTE DOIT AVOIR SON PROPRE CONDUIT D'ÉVACUATION INDIVIDUEL. LES CONDUITS D'ÉVACUATION COMMUNS SONT INTERDITS.
- SI LE CONDUIT D'ÉVACUATION EST DÉMONTÉ POUR QUELQUE RAISON, CELUI-CI DOIT ÊTRE RÉINSTALLÉ SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INITIALE DU FABRICANT.



Restriction d'admission d'air

Vous devrez peut-être limiter l'entrée d'air au brûleur, en fonction de la configuration de l'évent du poêle. Deux plaques de restriction latérales et une plaque de restriction arrière sont incluses dans le kit divers à cet effet. Utilisez les instructions suivantes pour déterminer la restriction appropriée, le cas échéant, pour votre installation.

Horizontal Termination

No air restriction should be necessary. Do not install the restrictor plates.

Vertical Termination

1. Pour tout poêle à terminaison verticale - Fig. 5. Retirez la plaque de recirculation de l'arrière de la jupe du brûleur. Il est sécurisé par une seule vis à tête.

2. Restriction facultative - Fig. 6

A) Résiliation inférieure à 8 pi de hauteur:

Installez la plaque de restriction arrière. Engager la plaque avec les deux broches à l'arrière de la jupe du brûleur.

B) Terminaison 8 - 15 pieds de haut:

Installez les plaques de restriction latérales, en plus de la plaque de restriction arrière. Les plaques sont interchangeables. Engager chaque plaque avec la broche de chaque côté de la jupe du brûleur.

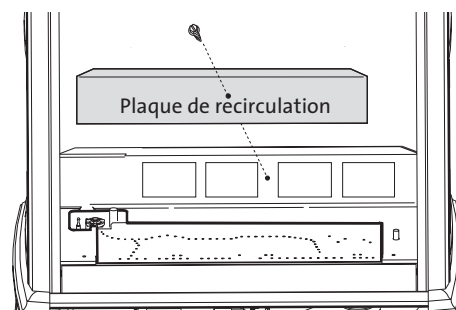


Figure 5. Retirer la plaque de recirculation

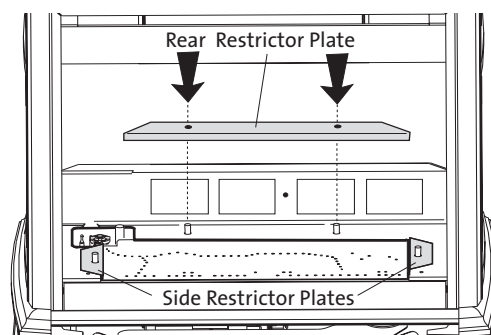


Figure 6. Installez les plaques de restriction d'admission d'air.

Terminaison verticale de l'évent

Le Jøtul GF 200 DV MV est approuvé pour une ventilation verticale à travers un plafond ou une terminaison de toiture en suivant ces directives:

- La terminaison doit tomber dans la zone ombrée de la grille représentée sur la fig.7 ci-dessous.
- La verticale maximale ne doit pas dépasser 15 pi (4,57 m) mesurée depuis le haut du poêle.
- En aucun cas une ouverture de décharge sur le bouchon de terminaison ne doit être inférieure à 457 mm (18 po) horizontalement de la surface du toit. Voir fig. 8.
- En plus du coude de 90 ° attaché au poêle, un passage de ventilation vertical peut utiliser un coude de 90 ° ou deux de 45 °. Dans la mesure du possible, utilisez des coudes à 45 ° au lieu d'un coude à 90 ° car ils sont moins restrictifs pour les gaz d'échappement et le flux d'air d'admission.
- Les toits escarpés, les arbres à proximité et les conditions principalement venteuses peuvent contribuer à la mauvaise qualité du tirant d'eau et / ou à favoriser les avalanches. L'augmentation de la hauteur de l'évent peut atténuer ces conditions.
- Utilisez des courroies murales approuvées par le fabricant du conduit d'évacuation pour soutenir une conduite décalée à trois pieds d'intervalle afin d'éviter toute contrainte excessive sur les décalages.
- Un coupe-feu est requis à chaque étage. Firestops sont disponibles auprès de tous les fabricants d'évent. L'ouverture doit être encadrée à 10 "X 10" dimension intérieure.
- Toujours maintenir un dégagement minimum de 1 "de tous les côtés du système d'évacuation verticale.
- Retirez la plaque de recirculation de l'arrière de la jupe du brûleur comme indiqué sur la fig. 5. Déterminez quelles plaques de restriction d'admission d'air doivent être utilisées en suivant les directives de la page 9.

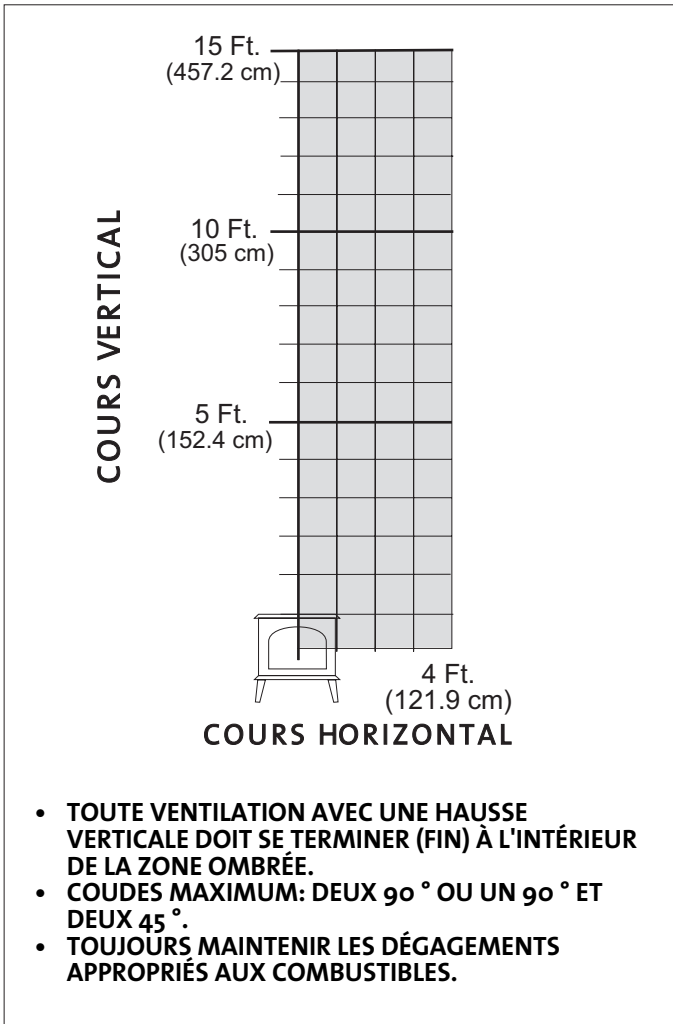


Figure 7. Diagramme de terminaison d'évent - toute terminaison doit correspondre aux dimensions de la zone ombrée.

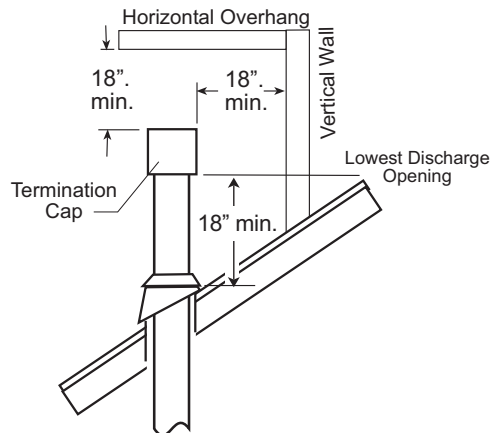


Figure 8. Hauteur minimale de terminaison verticale et dégagement du toit.

Installation d'évent de cheminée

Installation de ventilation co-linéaire

Cet appareil peut être ventilé à travers une cheminée préfabriquée de maçonnerie ou de classe A en utilisant un système d'évent flexible co-linéaire approuvé pour une utilisation avec un foyer à combustible solide. Lorsqu'il est installé de la manière décrite ci-dessous, ce système peut améliorer les performances de l'appareil dans des conditions de climat froid, ainsi que simplifier l'installation de l'évent. Voir fig. 9.

Ces exigences d'installation doivent être respectées:

1. Avant l'installation, le conduit de cheminée doit être soigneusement nettoyé et inspecté par une personne qualifiée.
2. Dans une cheminée en maçonnerie, une membrane d'argile réfractaire doit être présente sur toute la longueur de la cheminée.
3. Les cheminées préfabriquées doivent être homologuées UL 103 ou ULC S-629 et avoir un diamètre intérieur minimum de 6 pouces (150 mm).
4. Aucun appareil ne peut être installé dans un conduit de cheminée desservant un autre appareil d'aucune sorte.

5. UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS: LE TUYAU FLEXIBLE D'ADMISSION D'AIR DOIT ETENDRE AU-DELÀ DE LA ZONE D'AMORTISSEUR DU FOYER. Si le conduit flexible d'admission ne s'étend pas sur toute la longueur de la cheminée et se connecte à l'unité et au bouchon de terminaison, UNE PLAQUE DE BLOCAGE MÉTALLIQUE DOIT ÊTRE CONSTRUITE ET INSTALLÉE AU-DESSUS DE L'UNITÉ AVANT L'EXTRÉMITÉ DU FLEXIBLE D'ADMISSION ET DOIT ÊTRE SCELLÉE COMPLÈTEMENT LA CHEMINÉE DE LA CHAMBRE.

***CANADA SEULEMENT:** LES CONDUITES D'ASPIRATION D' AIR ET D'ÉCHAPPEMENT DOIVENT SE CONNECTER DIRECTEMENT AU TERMINAL DE VENTILATION

Consultez l'autorité locale ayant juridiction avant de commencer ce type d'installation.

Voir les instructions du fabricant de conduit de cheminée, pour les exigences d'installation spécifiques.

AVERTISSEMENT : UN POSITIONNEMENT DE POÊLE OU DE PIÈCES NON CONFORME À CES SCHÉMAS, OU L'UTILISATION DE COMPOSANTS NON SPÉCIFIQUEMENT APPRouvÉS POUR CE POÊLE, PEUVENT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES. ASSUREZ-VOUS DE MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS ADÉQUATS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES, TELS QUE DÉFINIS DANS CE MANUEL ET DANS LES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CHAQUE COMPOSANT DU SYSTÈME DE CHEMINÉE.

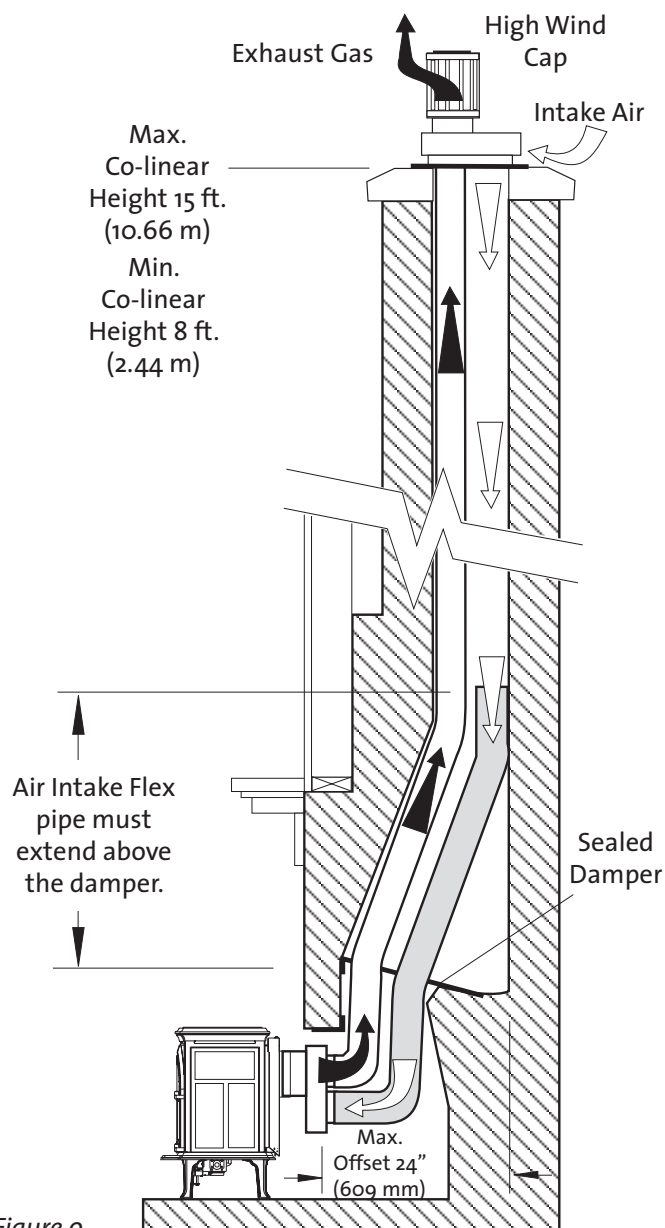


Figure 9. Co-linear Adaptor installed through a masonry chimney.

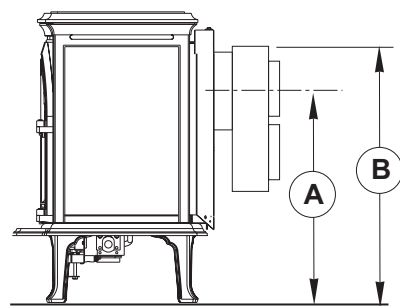


Figure 10. Simpson Dura-Vent #923GCL Co-linear Adaptor.

GF 200 DV II: A : 18" B : 22"
Add 2 1/4" with Long Legs.
Subtract 1" with Plinth

Horizontal Vent Termination

- Ouverture de la découpe murale: les dimensions de découpe seront varier le tuyau. Suivez le fabricant de l'évén spécifique instructions. Les normes du code exigent 2 "d'autorisation à matériaux combustibles au-dessus du tuyau d'évén et 1 " dégagement autour des côtés et du fond. Utilisez l'un des wall thimble des fabricants d'évén approuvés pour la pénétration du mur.
- NE PAS REMPLIR L'ESPACE D'AIR AVEC UN TYPE D'ISOLATION.
- La course horizontale minimale faite directement à l'arrière du poêle dans un bouchon horizontal standard ne doit pas être inférieure à une section de ventilation de 152 mm (6 po). Voir fig. 11.
- La course horizontale maximale faite directement à l'arrière du poêle dans une terminaison horizontale standard ne doit pas dépasser 4 pi (1219 mm) Voir fig. 11.
- Installation C orner: Max. La course horizontale est de 2 pieds (610 mm). Voir la Fig. 12.
- Une terminaison horizontale doit tomber dans la zone ombrée illustrée à la fig. 7, schéma de terminaison de ventilation.
- Le capuchon de terminaison horizontal doit maintenir un dégagement de 3 "à toute saillie combustible aérienne
- Il doit également maintenir un dégagement de 12 "par rapport aux saillies de plus de 2 1/2" (voir la figure 14).
- Toute course horizontale de l'évén doit être de niveau ou avoir une élévation de 1/4 "pour chaque pied de course vers le bouchon de terminaison NE JAMAIS PERMETTRE AU VENTILATEUR DE DESCENDRE DU POÊLE À LA TERMINAISON, AU VENTILATEUR VERS LE BAS DE FAIRE CHAUFFER LA CHALEUR ET CAUSER DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES L'ÉVÉN QUI POURRAIT COMMENCER UN INCENDIE.
- Installez un espaceur de parement de vinyle entre la terminaison de l'évén et un mur extérieur recouvert d'un matériau de revêtement de vinyle afin d'éviter les dommages potentiels de la chaleur au revêtement.
- Ne pas enfoncer le capuchon dans un mur ou un bardage.

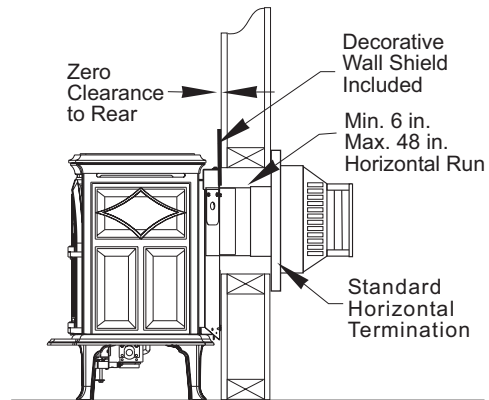


Figure 11. Min. / Max. Cours Horizontal

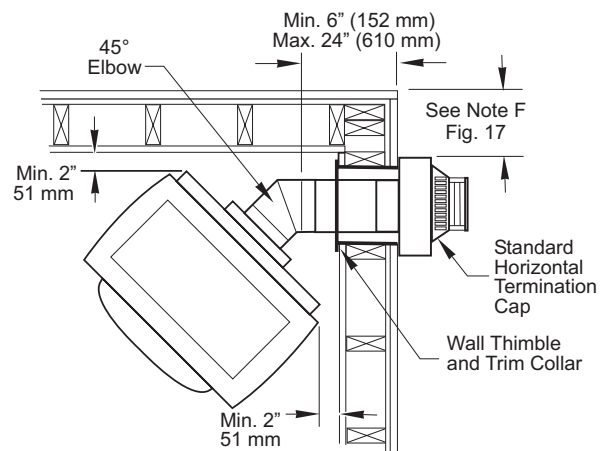


Figure 12.
Installation en coin, terminaison horizontale directement à l'arrière. La course horizontale maximale est de 2 pieds (610 mm).

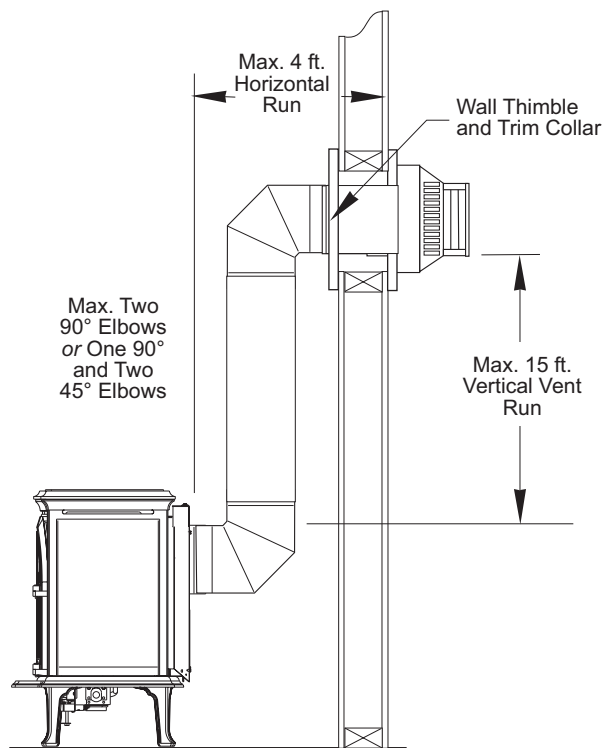


Figure 13. Horizontal Termination with Vertical Rise.

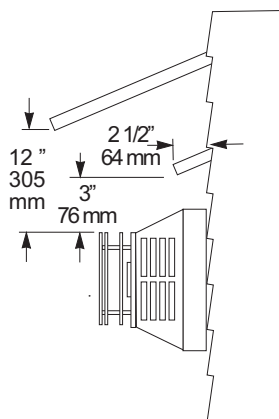


Figure 14. Termination Clearance to overhangs

Installation de bouclier mural

L'écran mural décoratif, inclus dans le sac de matériel divers, est utilisé pour masquer le trou d'aération du mur dans les installations ventilées directement à l'arrière du poêle. Suivez cette procédure:

1. Retirez les deux vis à tête hexagonale de 1/4 po du capot arrière du poêle.
2. Alignez les trous de l'écran mural avec les trous du carénage arrière.
3. Fixez l'écran mural au poêle à l'aide des deux vis à tête hexagonale de 1/4 ". Voir fig. 15.

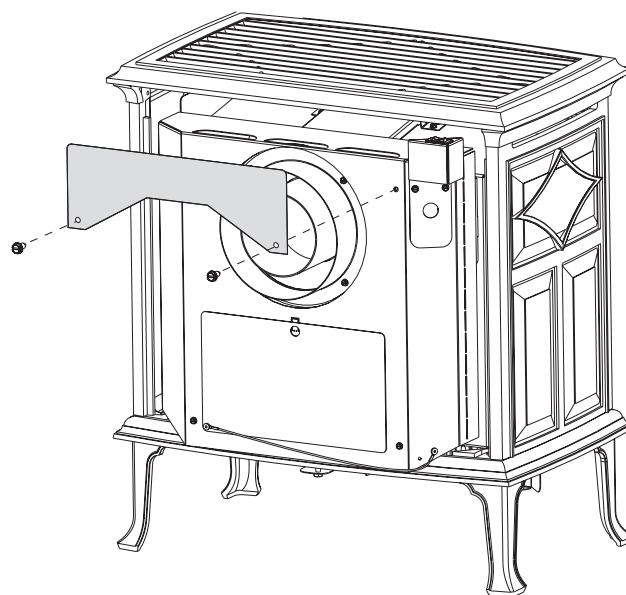


Figure 15.
Wall Shield installation.

Emplacements permis et dégagement de la terminaison horizontale

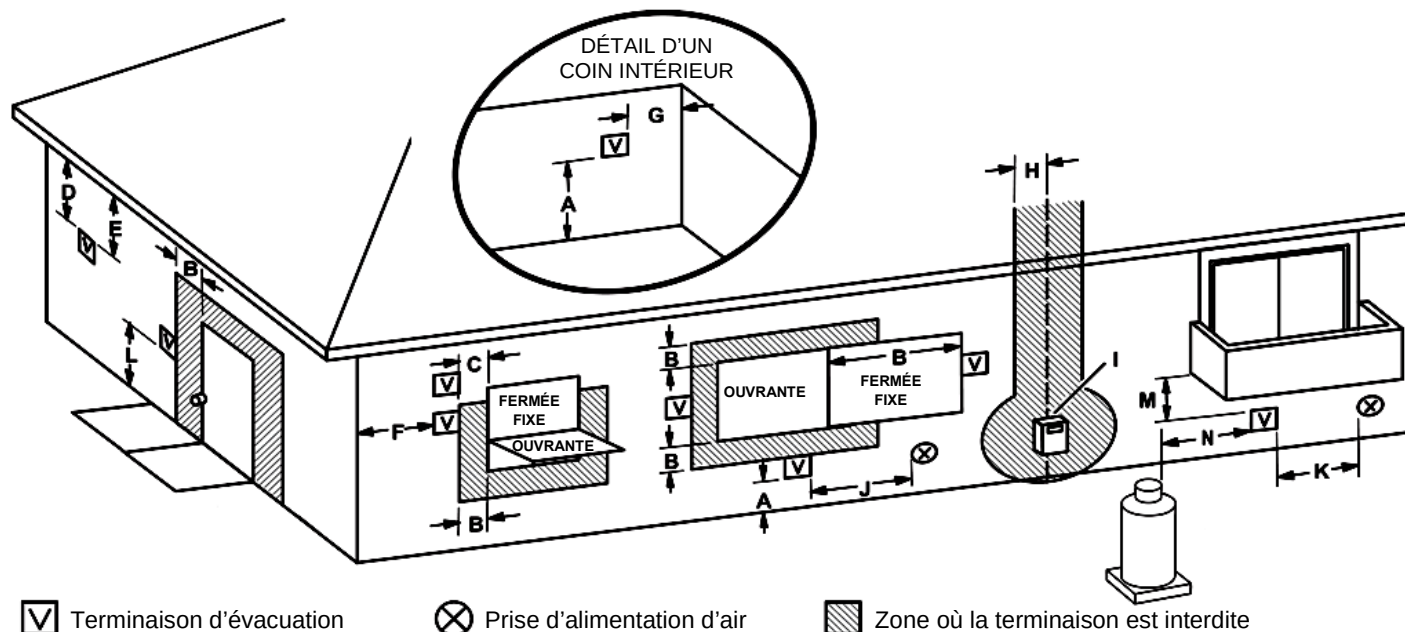


Figure 16. Dégagements de la terminaison horizontale - ANSI Z21.88-2009, CSA 2.33-2009, et National Fuel Gas Code.

A = Dégagement au-dessus d'un terrain, véranda, galerie, terrasse ou balcon : 12 pouces (30 cm) minimum.

B = Dégagement d'une fenêtre ou porte ouvrante :
 **Min. 9 pouces, É.-U. / *12 pouces (30 cm) CAN.
 On recommande un minimum de 12 pouces, pour prévenir la condensation sur la fenêtre.

C = Dégagement d'une fenêtre fermée en permanence :
 **Min. 9 pouces, É.-U. / *12 pouces (30 cm) CAN.
 On recommande un minimum de 12 pouces, pour prévenir la condensation sur la fenêtre.

D = Dégagement vertical entre le haut de la terminaison et un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison, à moins d'une longueur horizontale de 2 pieds (60 cm) du centre de la terminaison : 18 pouces (46 cm) minimum.

E = Dégagement d'un soffite non ventilé : 12 po (30 cm) min.

F = Dégagement d'un coin extérieur : **Min. 9 pouces, É.-U. / *12 pouces (30 cm) CAN. On recommande fortement 12 pouces, surtout aux endroits où des conditions venteuses prévalent.

G = Dégagement d'un coin intérieur : ** Min. 6 pouces, É.-U. / *12 pouces (30 cm) CAN. On recommande fortement 12 po, surtout aux endroits où des vents prévalent.

H = * Dégagement horizontal de 3 pieds (90 cm) de chaque côté du centre du compteur de gaz, sur une distance verticale de moins de 15 pieds (4,5 m) au-dessus du centre du compteur de gaz.

I = Dégagement de la sortie d'évent d'un régulateur de gaz : 3 pieds (91 cm) minimum.

J = Dégagement d'une prise d'alimentation d'air non mécanique au bâtiment, ou prise d'air de combustion à tout autre appareil : 12 pouces (30 cm) minimum.

K = Dégagement à la prise d'air de ventilation mécanique :
 **Min. 3 pieds (91 cm) au-dessus pour une terminaison située à moins de 10 pieds horizontalement (É.-U.) / *6 pieds (1,83 m) minimum (CAN).

L = Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou entrée d'auto pavée, situés sur un terrain public : 7 pieds (2,1 m) min. ¹

M = Dégagement sous la véranda, la galerie, la terrasse ou le balcon : 12 pouces (30 cm) minimum. ²

N= Dégagement à la soupape de détente d'un réservoir de gaz propane et raccord de remplissage* ** :
 5 pieds (1,52 m) minimum aux réservoirs non remplis sur place.
 10 pieds (3,05 m) minimum aux réservoirs remplis sur place par camion-citerne.

* Conformément au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.

** Conformément à la dernière version du National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54. Note : Les codes et règlements locaux peuvent exiger des dégagements différents.

¹ Aucune terminaison d'évacuation ne doit arriver directement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée d'auto pavée qui seraient situés entre deux résidences unifamiliales et desservant ces deux résidences.

² Permis seulement si l'espace sous la véranda, la galerie, la terrasse ou le balcon est complètement ouvert sur au moins deux côtés.*

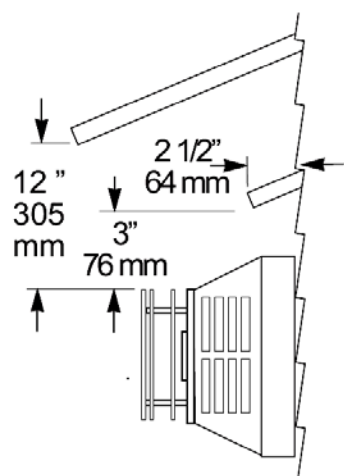


Figure 17. Dégagements du chapeau de cheminée horizontal aux éléments en saillie du bâtiment.

Installation de maison mobile

Cet appareil peut être installé pour une utilisation dans une maison mobile aux États-Unis et au Canada en suivant ces directives:

1. Le poêle est fixé au sol de la maison mobile. Utilisez le kit de support de plancher Jøtul approprié pour la jambe de votre poêle; Voir la liste des accessoires à la p. 28.
2. Des dispositions doivent être prises pour assurer une mise à la terre électrique entre le poêle et le châssis de la maison mobile.
3. Le poêle est installé conformément au Titre 24 CFR, Partie 3280 - Normes de construction et de construction de maisons préfabriquées aux États-Unis. Au Canada, conformez-vous à la norme CSA Z240.4, Véhicules récréatifs équipés de gaz et caissons mobiles.
4. Communiquez toujours avec les autorités locales au sujet des restrictions d'installation et des exigences dans votre région.

CET APPAREIL PEUT ÊTRE INSTALLÉ COMME INSTALLATION OEM DANS UNE MAISON FABRIQUÉE (MOBILE) ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT ET LA NORME DE CONSTRUCTION ET DE SÉCURITÉ DE LA MAISON FABRIQUÉE, TITRE 24 CFR, PARTIE 3280. CET APPAREIL EST UNIQUEMENT UTILISÉ AVEC LE TYPE DE GAZ INDICÉ SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU POÊLE. UN KIT DE CONVERSION DE GAZ EST FOURNI AVEC LE POÊLE À GAZ NORDIC QT DIRECT VENT.

CET APPAREIL PEUT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE MAISON FABRIQUÉE (MOBILE) EN LOCATION DÉFINITIVE, NON INTERDITE PAR LES CODES LOCAUX.

Conversion de gaz

Cet appareil est expédié de l'usine équipée pour brûler du GAZ NATUREL uniquement. Si du gaz PROPANE doit être utilisé comme combustible, l'appareil doit d'abord être converti pour être utilisé avec du propane. Utilisez le kit de conversion au propane 155626 fourni avec l'appareil.

Utilisez le kit de conversion 155627 pour revenir au gaz naturel. .

AVERTISSEMENT :

CE KIT DE CONVERSION DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN JØTUL AUTORISÉ, CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT ET AUX RÈGLEMENTS ET CODES APPLICABLES DE TOUTE AUTORITÉ AYANT JURIDICTION. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS. L'AGENCE QUALIFIÉE EFFECTUANT CES TRAVAUX ASSUME LA RESPONSABILITÉ DE CETTE CONVERSION.

AU CANADA :

CE KIT DE CONVERSION DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX RÈGLEMENTS DES AUTORITÉS PROVINCIALES AYANT JURIDICTION, ET SELON LES EXIGENCES DU CODE D'INSTALLATION DU GAZ NATUREL ET DU PROPANE CAN1-B149.1 ET .2.

Outils requis

- Clé plate ou à douille profonde 1/2 po
- Tournevis Torx T20
- Tourne-écrou ou tournevis vis à douille 1/4 po
- Clé plate 7/16 po.

Contenu:

- 1, tour de régulation étiquetée pour le propane
 - 3, vis de la tour de régulateur
 - 1, orifice du brûleur: # 46 pour NG / 1.20 mm pour LP
 - 1, orifice pilote: n ° 51 pour NG / n ° 30 pour LP
 - Étiquette A - à compléter et à appliquer à l'arrière du poêle l'arrière du poêle.
 - Étiquette B - appliquer sur la plaque signalétique du poêle.
 - Petite étiquette de valve - s'applique au corps de valve
- Les instructions de conversion sont également expédiées dans le poêle avec le kit de conversion.

Fuel Conversion Procedure

1. Fermez l'arrivée de gaz au poêle.
2. Retirez la plaque supérieure du poêle.
3. Relâchez les loquets du coffre situés en haut de la chambre de combustion. Soulevez soigneusement le cadre en verre vers le haut et vers l'extérieur.
4. Retirez l'ensemble de bûches.
5. Retirez la jupe du brûleur. D'une main, soulevez le dessous de la lèvre arrière et laissez la jupe tourner verticalement. Tournez ensuite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégager l'ouverture de la chambre à combustion comme indiqué sur la fig. 18
6. Retirez l'écrou à oreilles, la rondelle d'aile et le joint de la tige de volet d'air. Voir fig. 39, articles 17, 16, 15. Ceux-ci sont situés à l'arrière de la soupape de commande, sous la chambre de combustion.
7. Retirez l'ensemble du brûleur. Il suffit de le soulever des supports avec l'obturateur d'air.
8. Changez l'orifice du brûleur principal. Fig. 19. Utilisation d'un 1/2" (13mm) ou la douille profonde, retirer l'orifice du brûleur et le remplacer par l'orifice approprié fourni dans le kit.
#46 - GN 1.20 mm - GP
9. Change the Pilot Orifice: From within the firebox, remove the Pilot Head by pulling it straight up from the pilot base. See fig. 20.
Using the 4 mm allen wrench that is included with the conversion kit, unscrew the pilot orifice (counterclockwise). Replace with the appropriate orifice:
#51 - GN
#30 - GP
10. Serrez l'orifice dans la base de l'ensemble pilote. Pour éviter les fuites de dérivation, assurez-vous que l'orifice est fermement fixé et affleure avec la base. Remplacez la tête du pilote en la poussant vers le bas sur la base de la veilleuse. Voir fig. 20.
11. Retirez la tour du régulateur, le joint, le disque en plastique blanc et le ressort. Jetez ces pièces.
12. Installez la nouvelle tour de régulation en utilisant les nouvelles vis Torx incluses dans le kit. Assurez-vous que le joint est correctement positionné et serrez fermement les vis.
13. Installez les étiquettes d'identification sur le poêle afin qu'elles puissent être vues par toute personne qui pourrait entretenir le poêle.
Étiquette A: appliquer à l'arrière du poêle.
Étiquette B: appliquer sur la plaque signalétique du poêle.
Petite valve Étiquette: appliquer sur la valve.
14. Assemblez le poêle. Remplacer l'obturateur d'air et le brûleur. La désignation du modèle de poêle approprié doit être orientée vers la droite. REMARQUE: La position correcte du brûleur est essentielle au bon fonctionnement. Assurez-vous que la plaque du brûleur est correctement engagée dans les supports

16. Remplacez la jupe du brûleur.

17. Appliquez du gaz sur le système et recherchez les fuites à l'aide d'une solution de test de fuite ou d'un détecteur de gaz électronique.

N'UTILISEZ JAMAIS DE FLAMME OUVERTE POUR VÉRIFIER LES FUITES DE GAZ.

Une pression de gaz correcte est essentielle pour un fonctionnement efficace et sûr de cet appareil. La pression de gaz correcte doit être établie au moment de l'installation.

REMARQUE: La pression d'entrée LP minimale est de 12,0 w.c. Pour plus de détails, voir la section Pression du gaz de ce manuel (page 17).

TOUJOURS SE RÉFÉRER AUX INSTRUCTIONS D'ÉCLAIRAGE SUR LA COUVERTURE ARRIÈRE DE CE MANUEL LORS DE L'ALLUMAGE DU POÊLE.

18. Régler l'obturateur d'air: Remplacer le disque d'étanchéité et la rondelle d'aile sur la tige de l'obturateur. Voir fig. 26. En poussant la tige de l'obturateur vers l'arrière, vous limitez l'air au brûleur. Tirer l'obturateur vers l'avant augmentera l'air. Réglez la tige à mi-course dans sa course de réglage. Vous devrez expérimenter pour trouver le meilleur réglage pour votre installation particulière. L'obturateur est réglé à mi-course en usine.

Veillez à bien serrer l'écrou à oreilles sur la tige de l'obturateur d'air après tout ajustement. Cela garantit que le brûleur reste bloqué en place.

Figure 18.
Retirez la jupe du brûleur du poêle.

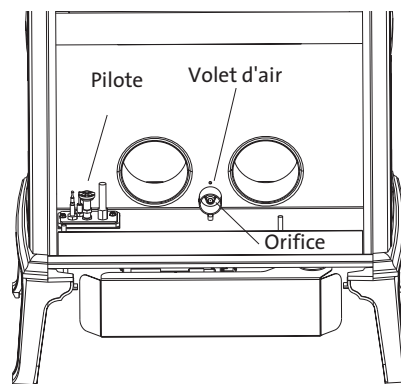
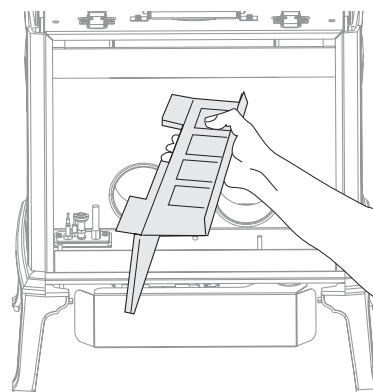


Figure 19.
Emplacement de l'orifice du brûleur et de l'assemblage pilote.
Veillez à remplacer l'obturateur d'air orienté par l'ID du modèle de poêle approprié sur la droite.

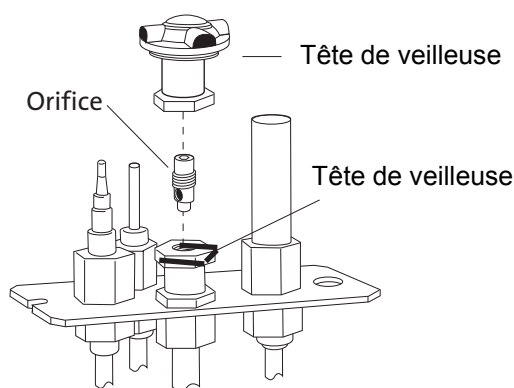


Figure 20. Retrait et remplacement de l'orifice de veilleuse.

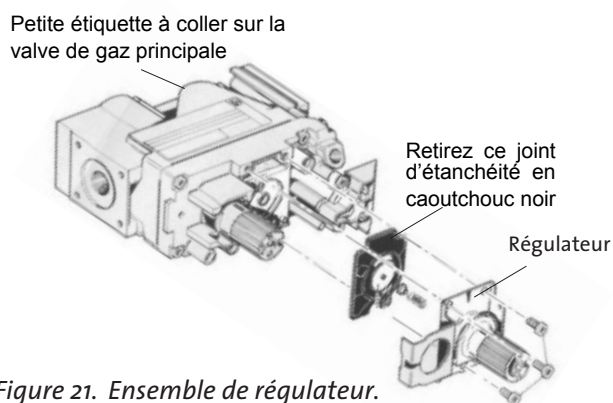


Figure 21. Ensemble de régulateur.

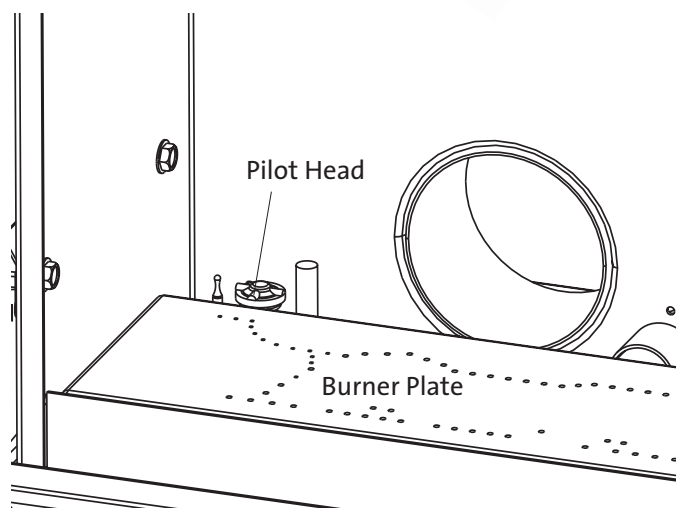


Figure 22. Vérifiez l'alignement de la plaque du brûleur / de la tête de pilotage. Le brûleur est sécurisé et de niveau. La tête du pilote fait saillie au-dessus de la surface du brûleur.

Gas Supply Connection

NOTE : Si possible, installez le ventilateur d'air forcé (optionnel) avant de raccorder la conduite de gaz, pour éviter toute interférence entre les deux (espace limité).

Le raccordement de la conduite d'alimentation de gaz est effectué à gauche de la valve de gaz. La conduite d'alimentation de gaz doit être réduite à un diamètre de 3/8 po NPT après raccordement à la conduite d'arrivée de 1/2 po (en amont), ou le diamètre approprié pour assurer une pression de gaz suffisante à l'entrée de la valve de gaz, peu importe le réglage de chauffage.

L'utilisation de connecteurs flexibles pour appareils au gaz est acceptable à plusieurs endroits aux États-Unis. Au Canada les méthodes peuvent varier selon le code local.

TOUTE INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AU CODE LOCAL OU, EN L'ABSENCE D'UN CODE LOCAL, À LA PLUS RÉCENTE ÉDITION DU NATIONAL FUEL GAS CODE ANSI Z223.1/NFPA 54 OU CAN/MB4:R.

Tous les codes exigent d'installer un robinet d'arrêt de gaz et un raccord union sur la conduite d'alimentation, et dans la même pièce que l'appareil. Ceci permet de débrancher le poêle pour les réparations et l'entretien. Voir Fig. 23.

Fixez solidement tous les joints en utilisant les outils et produits d'étanchéité appropriés. Pour les appareils au gaz propane, utilisez des produits d'étanchéité résistant au gaz propane. Ouvrez l'alimentation de gaz et vérifiez la présence de fuites de gaz en utilisant une solution d'eau savonneuse. Ne jamais utiliser de flamme nue pour détecter les fuites de gaz.

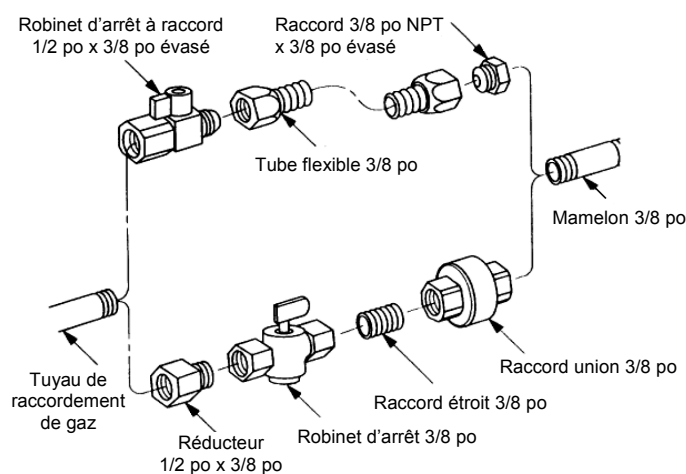


Figure 23. Options de raccordement du robinet d'arrêt sur la conduite d'alimentation de gaz.

Test de détection des fuites :

1. Mélangez une solution 50/50 d'eau et de savon à vaisselle.
2. Allumez le poêle ! voir les instructions d'allumage sur la couverture arrière de ce manuel, ou sur la plaque signalétique attachée au poêle.
3. Enduisez (avec un pinceau) ou vaporisez tous les joints et raccords avec cette eau savonneuse.
4. Si des bulles apparaissent à l'un ou l'autre des joints ou raccords, ou si vous détectez une odeur de gaz, fermez immédiatement le gaz en tournant le bouton de réglage de gaz à la position «OFF».
5. Serrez ou refaites le joint qui fuit, puis refaites le test pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite de gaz.

Pressions de gaz

Une pression de gaz adéquate est essentielle pour un fonctionnement efficace et sécuritaire du poêle à gaz GF 200 DV MV. Il est important de régler les pressions de gaz aux valeurs spécifiées, lors de l'installation. Une pression de gaz adéquate assure un débit de gaz adéquat à l'appareil, et est déterminant lors des vérifications de fuite de gaz.

Tests de pression : Branchez un manomètre au point de test de pression approprié sur la valve de contrôle gaz. Voir Fig. 29. Les points de branchements sont situés à l'avant de la valve, et sont identifiés ainsi :

E - pour la pression d'entrée ou d'alimentation (le débit de gaz arrivant à la valve de gaz.)

A - pour la pression du manifold (le débit de gaz sortant de la valve de gaz vers le brûleur.)

TESTEZ TOUJOURS LES PRESSIONS AVEC LE RÉGULATEUR DE LA VALVE DE GAZ POSITIONNÉ AU

PRESSIONS DE GAZ À L'ENTRÉE

(WC = pouces de colonne d'eau)

	MIN	MAX
GAZ NATUREL	5,0 WC	7,0 WC
GAZ PROPANE	12,0 WC	14,5 WC

Cet appareil et son robinet d'arrêt de gaz doivent être débranchés de la conduite d'alimentation de gaz lors des essais de pressurisation de ce système, si la pression d'essai est supérieure à 1/2 psig (3,5 kPa).

Cet appareil doit être isolé de la conduite d'alimentation de gaz, en fermant son robinet d'arrêt manuel individuel lors des essais de pressurisation de la conduite de gaz, si la pression d'essai est inférieure ou égale à 1/2 psig (3,5 kPa).

PRESSIONS DE GAZ AU MANIFOLD

(WC = pouces de colonne d'eau)

	MIN	MAX
GAZ NATUREL	1,2 WC	3,8 WC
GAZ PROPANE	2,9 WC	11,0 WC

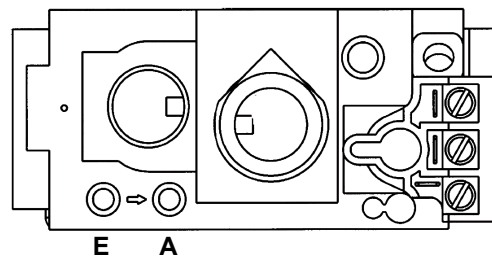


Figure 24. Points de test de pression.

Calibrage à haute altitude

La diminution de la pression atmosphérique à des altitudes plus élevées affecte la valeur thermique des combustibles gazeux. La plupart des fournisseurs de gaz réduisent le gaz destiné à être utilisé à des altitudes supérieures à 2 000 pieds. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz avant d'effectuer le réglage de déclassement du brûleur.

Le GF 200 DV II peut être ajusté pour une altitude supérieure à 2000 ft. (610 - 1371 m). Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz et, si nécessaire, installez le kit de réglage haute altitude 155808 pour le gaz naturel ou le kit 155809 pour le propane.

Voir le tableau ci-dessous pour les tailles d'orifice et les numéros de pièces appropriés.

AU CANADA, CETTE UNITÉ A ÉTÉ TESTÉE POUR UNE INSTALLATION À HAUTE ALTITUDE CONFORMÉMENT AU TEST CANADIEN STANDARD CAN / CGA-2.17. LE DERNIER EST EFFECTUÉ CONFORMEMENT AUX EXIGENCES DES AUTORITÉS PROVINCIALES COMPÉTENTES ET CONFORMEMENT AUX EXIGENCES DU CODE CAN1-B-149.1 ET .2 DE L'INSTALLATION.

Pour les installations en haute altitude, consultez votre distributeur de gaz local ou l'autorité compétente pour les méthodes d'évaluation appropriées. Si l'appareil est converti en haute altitude, l'étiquette de conversion fournie avec le kit doit être remplie par l'installateur et appliquée sur l'appareil au moment de la conversion. Voir fig.25.

High Altitude Orifice Chart Jøtul GF 200 DV MV			
Elevation	Fuel	Orifice Size	Part No.
0 - 2000 ft. (0 - 610 m)	Natural Gas Propane	#46 1.20 mm	220975
2001 - 4500 ft. (611 - 1370 m)	Natural Gas Propane	#47 #56	220976 129466

Procédure de déclassement

- Suivez les étapes pour le remplacement de l'injecteur du brûleur dans la procédure de conversion du carburant aux pages 16. Utilisez les injecteurs fournis avec le kit de réglage. Des instructions détaillées sont également incluses dans le kit.
- Effectuez le test de détection de fuites et les tests de pression de gaz.
- Vérifiez le système et ajustez l'apparence des flammes, tel que décrit aux page 28.

INSTALLATEUR : Remplir les informations demandées et coller l'étiquette de conversion à haute altitude (fournie) sur la plaque signalétique de cet appareil. Voir fig. 25.

This appliance has been converted for use at an altitude of _____.	
Orifice Size: _____	Manifold Press. _____
Input Btu/Hr. _____	Fuel Type _____
Date: ____/____/____	Converted by: _____
Cet appereil a été converti au _____ Injecteur _____	
Pression à la tubulure d'alimentation _____	
Débit calorifique _____	

Figure 25. Cette étiquette doit être remplie et appliquée sur l'appareil par l'installateur.

Apparence des flammes / Réglage de l'obturateur d'air

Le GF 300 DV, tel que livré par le fabricant, est prêt à fonctionner au gaz naturel. Si ce poêle est converti au gaz propane, vous devrez peut-être ajuster l'obturateur d'air pour obtenir l'apparence des flammes désirée. D'autres facteurs liés à l'installation peuvent aussi affecter l'apparence des flammes. L'obturateur d'air peut être ajusté plus ouvert ou plus fermé, pour optimiser l'apparence des flammes en fonction de votre installation.

Ouverture d'air trop grande : le poêle produira des flammes bleues et transparentes, ou «anémiques».

Ouverture d'air trop petite : le poêle produira des flammes jaunes très longues, qui causeront de la suie. La suie produit des dépôts noirs sur les bûches, sur les parois internes de l'appareil, et potentiellement sur le chapeau de cheminée (ou d'évacuation) extérieur. La suie est causée par une combustion incomplète dans les flammes, et par le manque d'air de combustion entrant par l'ouverture de l'obturateur d'air.

Pour ajuster l'obturateur d'air :

1. Regardez sous le côté droit du poêle et desserrez l'écrou à oreilles situé le plus près de vous. Voir la fig. 30. Glissez la tige filetée vers l'avant pour ouvrir l'obturateur d'air, ou poussez-la vers l'arrière pour restreindre le débit d'air. Ajustez par de petits changements d'ouverture à chaque fois.
2. Resserrez l'écrou à oreilles pour fixer l'obturateur d'air au réglage désiré.
3. Laissez le poêle chauffer 30 minutes au réglage maximal («HIGH»), en observant continuellement la flamme. Si la flamme semble faible, lente ou fumeuse, répétez la procédure susmentionnée jusqu'à ce que la flamme ait l'apparence désirée.

AVERTISSEMENT: LES RÉGLAGES D'OBTURATEUR D'AIR DOIVENT ÊTRE FAITS SEULEMENT PAR UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN QUALIFIÉ.

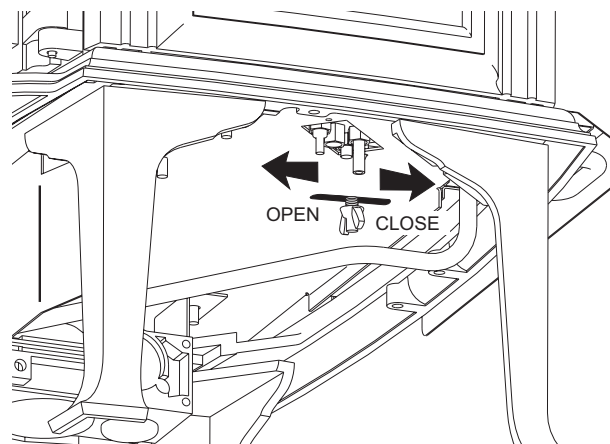


Figure 26. Réglage de l'obturateur d'air

Thermostat mural ou télécommande (optionnels)

Utilisez seulement un thermostat avec circuit à deux! fils de 750 millivolts c.c. (courant continu), avec ce poêle. Le thermostat doit être placé dans la même pièce que le poêle, typiquement à 5 pieds (1,5 m) du plancher. Évitez les zones de courant d'air, ou tout endroit pouvant affecter la précision du thermostat.

Le thermostat doit être connecté au poêle GF 300 DV avec un fil de calibre minimum 16 gauge ayant une longueur maximale de 25 pieds de fil.

Connectez les deux fils du thermostat aux deux bornes inférieures du bloc de connexion, situées juste au!dessus du bouton de l'allumeur. Ne serrez pas trop les connexions. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE DÉCONNECTER AUCUN AUTRE FIL. Voir Fig. 27.

Pour que le thermostat fonctionne, le commutateur «ON/OFF/T!STAT» (situé à l'arrière du poêle) doit être positionné à «T!STAT» et la veilleuse doit être allumée, car celle!ci fournit le courant au thermostat.

Au thermostat, les deux fils doivent être connectés aux deux vis de connexion sur la plaque de base du thermostat, selon les instructions du fabricant.

Télécommande

Si vous utilisez une télécommande, le récepteur de télécommande doit être connecté au bloc de connexion de la même façon que pour un thermostat. Voir les instructions ci!dessus.

Suivez les instructions d'utilisation fournies avec le système de télécommande.

ATTENTION :

ÉTIQUETEZ TOUS LES FILS À DÉBRANCHER POUR L'ENTRETIEN DES CONTRÔLES. UNE ERREUR DE CÂBLAGE PEUT CAUSER UN FONCTIONNEMENT INCORRECT ET DANGEREUX. VÉRIFIEZ TOUJOURS LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, APRÈS EN AVOIR EFFECTUÉ L'ENTRETIEN.

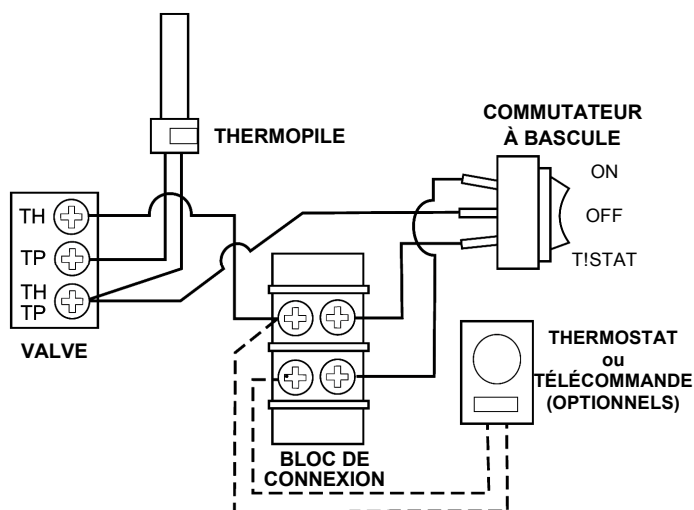


Figure 27. Schéma de câblage des accessoires.

Installation de l'ensemble de journaux

REMARQUE: Installez le kit de briques en option, le cas échéant, avant d'installer le jeu de journaux. Voir page 30.

Le bûche et les pierres de braise sont emballés dans de la mousse à l'intérieur de la chambre de combustion.

Manipulez ces pièces avec des gants pour éviter les irritations de la peau.

1. Assemble the Left and Right Rear Logs as shown in fig 28. First engage the halves together, and then engage the pins on the burner skirt with the adjacent holes in the underside of the logs.

2. Locate the Middle Log as shown in fig. 29.

3. Also included is a bag of ember stones that simulate glowing coals when the burner is operating. These should be spread thinly over the burner plate.

NOTE: Keep the ember stones 1/4" away from the edge of the Burner Skirt and Pilot Assembly. See fig. 29.

All the ember stones do not have to be used.

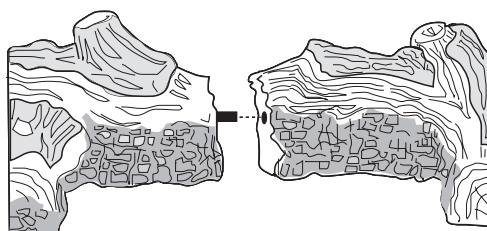


Figure 28.

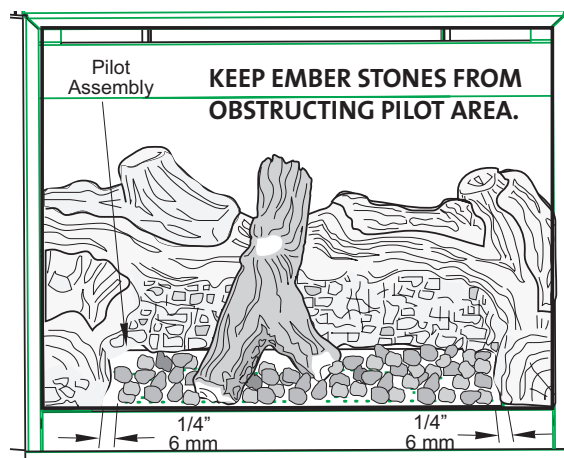
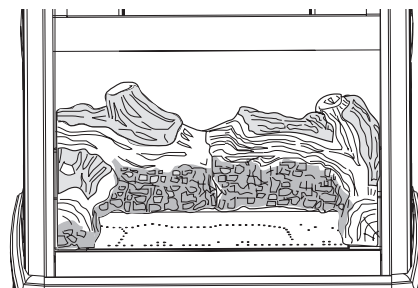


Figure 29. Bûche moyenne et pierres de braise en place.

Vérification du système

1. **PURGE DE LA CONDUITE DE GAZ :** Lorsque vous allumerez ce poêle la première fois, il faudra attendre un peu pour que la conduite de gaz expulse les poches d'air. Après cette purge, le poêle fonctionnera tel que décrit dans les instructions d'allumage. Lors d'un allumage à froid, il peut être utile de laisser la flamme de veilleuse allumée durant 10 à 15 minutes pour établir un bon tirage, avant d'allumer le brûleur. Voir la procédure sur la couverture arrière intérieure de ce manuel, ou sur la plaque signalétique du poêle fixée au panneau arrière. Les allumages subséquents du brûleur n'exigeront aucune purge de la conduite de gaz, sauf après la fermeture du robinet d'arrêt de gaz.

2. **FLAMME DE LA VEILLEUSE :** On peut surveiller la flamme de la veilleuse à travers la fenêtre d'inspection située derrière la bûche droite. Voir fig. 29. La flamme de la veilleuse doit être stable – sans vaciller, diminuer ni augmenter. La flamme doit être de couleur bleue autour du capuchon de veilleuse, avec des traces de jaune près des bords externes.

La flamme de la veilleuse doit envelopper 3/8 po du haut de la thermopile (pour générer le courant millivolt) et 1/8 po du haut du thermocouple. La flamme de veilleuse doit sortir des trois orifices du capuchon de veilleuse, et se projeter d'au moins 1 po vers les trous perforés du plateau de brûleur. Voir les fig. 37 et 37a.

3. **RÉGLAGE DU BRÛLEUR :** Ce poêle est doté d'une valve de contrôle de gaz à débit variable qui permet un réglage manuel facile de la hauteur des flammes et de la puissance de chauffage. Pour régler l'intensité des flammes, tournez le bouton «HI/LO».

La hauteur des flammes s'ajustera à environ 50% entre les réglages BAS et HAUT. Voir fig.38.

IL NE DOIT PAS Y AVOIR DE FUMÉE NI DE SUIE. S'IL Y EN A, VÉRIFIEZ LA POSITION DES BÛCHES. SI LA SUIE OU LA FUMÉE PERSISTE, L'OBTURATEUR D'AIR PEUT NéCESSITER UN AJUSTEMENT. Voir la section «Apparence des flammes/Réglage de l'obturateur d'air» de ce manuel, pour régler et ajuster correctement l'obturateur d'air. Note: Plus le conduit d'évacuation comporte de déviations, plus l'obturateur d'air nécessitera un ajustement. Voir fig. 26.

AVERTISSEMENT :

LES RÉGLAGES DE L'OBTURATEUR D'AIR DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS SEULEMENT PAR UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ.

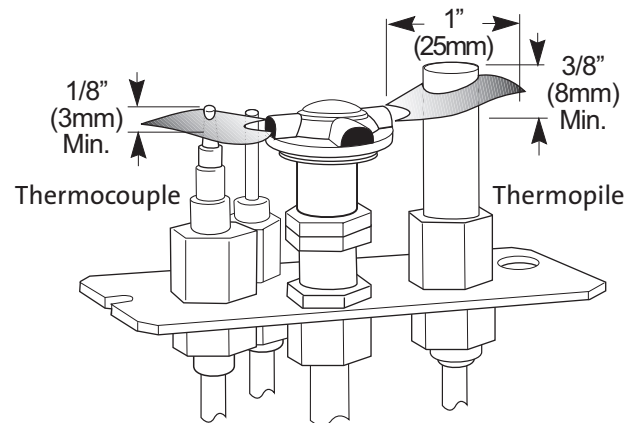


Figure 30. Apparence correcte des flammes de la veilleuse

ATTENTION :

N'ESSAYEZ PAS DE MODIFIER L'APPARENCE DES FLAMMES EN POSITIONNANT LE RÉGLAGE DE LA VALVE DE GAZ À UNE POSITION AUTRE QUE COMPLÈTEMENT OUVERTE.



Figure 31. Apparence des flammes au réglage maximal («High») après environ 15 à 20 minutes de chauffage.

Utilisation du poêle

Familiarisez-vous avec les contrôles du poêle à gaz GF 300 DV. Assurez-vous que toute personne utilisant ce poêle connaît et comprend les contrôles et procédures d'utilisation. Suivez toutes les «Instructions d'allumage» de la couverture arrière du manuel et sur la plaque signalétique attachée au panneau arrière.

1. Une fois la veilleuse allumée, le brûleur est contrôlé par le commutateur à bascule situé au coin gauche du panneau arrière. Voir fig. 32.

ON / OFF - utilisé pour le réglage manuel du brûleur.

T-STAT - utilisé pour le contrôle par thermostat ou par télécommande (optionnels). Le brûleur sera contrôlé par ces accessoires.

2. Lors des premiers feux, vous pourrez remarquer une odeur et/ou de la fumée provenant du poêle. Ceci est normal et est dû au séchage final des sous-produits de fabrication. Pour atténuer ce problème, ouvrez une fenêtre à proximité, pour assurer une certaine ventilation et un apport d'air frais additionnel.
3. De la condensation peut se former sur la vitre à chaque allumage de l'appareil. Cette «buée» disparaîtra lorsque l'appareil se réchauffera.
4. Tenez les contrôles et la zone sous le poêle exempts de débris; nettoyez fréquemment ces endroits avec un aspirateur. Tenez toujours l'emplacement du poêle propre et exempt de matériaux combustibles, d'essence et autres liquides inflammables. Avant d'utiliser un aspirateur pour l'entretien du poêle, assurez-vous TOUJOURS que le poêle est froid et qu'il ne comporte AUCUNE pièce chaude.
5. **REMARQUE:** Cet appareil est équipé d'une vanne temporisée qui permet à la veilleuse de rester allumée pendant sept (7) jours. Soyez prudent lorsque vous utilisez des produits contenant des vapeurs inflammables. Toujours couper l'alimentation en gaz pendant l'entretien du poêle.
6. **ATTENTION : N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL SI LA VITRE EST RETIRÉE, FISSURÉE OU CASSÉE.**
Le remplacement de la vitre doit être effectué par un personnel d'entretien certifié ou qualifié. Utilisez seulement la vitre de remplacement fournie par votre détaillant Jøtul autorisé. N'utilisez aucun matériau de substitution.
AVERTISSEMENT : SOYEZ PRUDENT AVEC LA VITRE. CELLE-CI PEUT ÉCLATER DE FAÇON INATTENDUE SI UN OBJET LA FRAPPE. MANIPULEZ TOUJOURS LA VITRE AVEC SOIN. LORS DE L'ENTRETIEN DU POÊLE, RETIREZ TOUJOURS LA VITRE EN LIGNE DROITE (BIEN D'ÉQUERRE).
7. Nettoyez la vitre seulement lorsque c'est nécessaire. Nettoyez sa surface avec un chiffon doux, propre et humide. Essuyez-la avec un chiffon doux et sec. Veillez à ne pas égratigner la surface de la vitre.
AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ AUCUN PRODUIT NETTOYANT ABRASIF SUR LA VITRE. NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.

Figure 39. Commutateur du brûleur et contrôles du ventilateur optionnel.

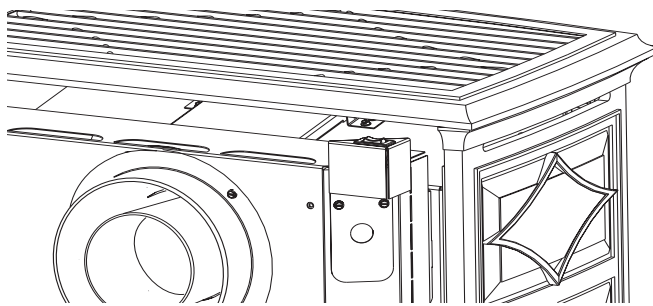


Figure 32. Burner Control Switch location.

Entretien

Le Jøtul GF 200 DV MV et son conduit de cheminée doivent être inspectés avant utilisation, puis au moins une fois par an, par un technicien d'entretien qualifié. Utilisez le formulaire à la page 3 pour conserver en dossier le suivi d'installation/conversion de votre poêle.

IMPORTANT : AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN DE CE POÊLE, TOUJOURS FERMER L'ALIMENTATION DE GAZ PRINCIPALE, COUPER LE COURANT ET DÉBRANCHER LE VENTILATEUR.

Nettoyage annuel Système de cheminée

Le système de cheminée entier doit être inspecté et nettoyé à tous les ans. Si la prise d'air et le conduit d'évacuation sont démontés pour une raison quelconque, ils doivent être remontés et scellés selon les instructions d'installation du fabricant de cheminée.

Brûleur et jeu de bûches

Inspectez périodiquement la chambre de combustion, le compartiment de la valve de contrôle, les passages d'air de convection et le ventilateur optionnel.

VÉRIFIEZ QU'AUUCUN DES CONDUITS D'AIR DE COMBUSTION ET DE VENTILATION N'EST OBSTRUÉ.

La chambre de combustion doit être nettoyée avec un aspirateur une fois par an, pour éliminer tous débris et poussières. Utilisez un embout à brosse à poils doux et manipulez les bûches avec soin car elles sont fragiles. Assurez-vous de passer l'aspirateur ou un chiffon sur les surfaces de l'ensemble de veilleuse et du brûleur.

Entretien de la vitre

Nettoyez la vitre seulement lorsque c'est nécessaire. Nettoyez sa surface avec un chiffon doux, propre et humide. Essuyez-la avec un chiffon doux et sec. Faites attention de ne pas égratigner la surface de la vitre.

AVERTISSEMENT :

**N'UTILISEZ AUCUN NETTOYANT ABRASIF SUR LA VITRE.
NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.**

Inspection du joint d'étanchéité

Il est important d'inspecter le joint d'étanchéité de la vitre, au moins une fois par an. Examinez le joint en ruban pour déceler tout signe de détérioration, et assurez-vous que ce joint assure une bonne étanchéité. Remplacez ce joint d'étanchéité, au besoin. Voir la liste des pièces de rechange à la page 29.

**REMPLEZ LA VITRE SEULEMENT PAR LE
KIT DE VITRE EN CÉRAMIQUE JØTUL (pièce n°
220576). N'UTILISEZ AUCUN AUTRE TYPE DE
VITRE AVEC CET APPAREIL.**

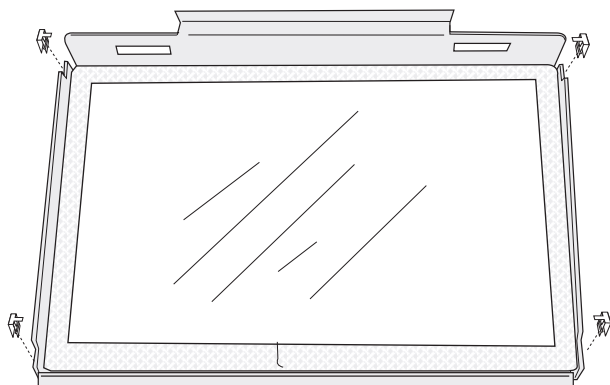


Figure 33. Avec un tournevis ou de petites pinces, soulevez les clips de fixation pour les retirer des rebords du cadre.

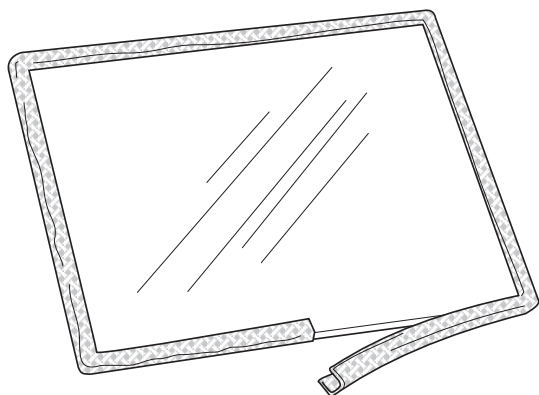


Figure 34. Enveloppez le joint d'étanchéité autour de la vitre.

Pour retirer la vitre ou son joint d'étanchéité

1. Soulevez et retirez la plaque du dessus de poêle.
2. Dégagez les deux loquets du cadre de vitre.
Tirez vers l'avant la poignée de chaque loquet pour dégager le loquet des encoches du cadre de la vitre.
3. Soulevez complètement le cadre de la vitre et sortez-le du poêle. Posez-le sur une surface plate, en protégeant la vitre des égratignures à l'aide d'une serviette ou d'une couverture.
4. Le panneau de vitre est tenu en place par 4 clips de compression. Utilisez un tournevis ou de petites pinces pour les soulever et les retirer hors des rebords du cadre de la vitre. Voir fig. 34.
5. Retirez tout résidu de l'ancien joint d'étanchéité.

Pour installer la vitre ou son joint d'étanchéité

1. Enveloppez uniformément les bords de la vitre avec le nouveau joint d'étanchéité, en pelant la bande protectrice pour exposer la face adhésive au fur et à mesure. Voir fig. 34. Appuyez la face adhésive sur la surface de la vitre. N'étirez pas le joint d'étanchéité.
2. Placez la vitre (avec son joint) dans le cadre et réinsérez en place chacun des clips de fixation pour fixer solidement la vitre dans le cadre.

Entretien et maintenance de l'émail

- N'essayez pas de nettoyer les surfaces émaillées chaudes. Nettoyez uniquement les surfaces froides avec un chiffon doux et humide et polissez avec un chiffon propre et sec.
- N'utilisez pas de solutions savonneuses ou abrasives. Ceux-ci peuvent causer des taches. Le café, le thé et les jus de fruits tacheront également l'émail. Les agents de nettoyage naturels ou organiques, tels que CitraSolv®, peuvent être efficaces sur diverses taches.
- Évitez de toucher l'émail avec d'autres objets métalliques. Les dessous de plat, les bouilloires ou les casseroles peuvent endommager l'émail.
- Les petites éclats peuvent être réparés avec les peintures de retouche émail Jøtul disponibles auprès de votre revendeur Jøtul.

**KEEP THIS MANUAL FOR REFERENCE AND
MAKE IT AVAILABLE TO ANYONE USING OR
SERVICING THE STOVE.**

Ventilateur optionnel 155631

RACCORDER L'ALIMENTATION EN GAZ AU POÊLE AVANT D'INSTALLER CE SOUFFLEUR. UTILISEZ UN COUDE DE 90 ° AU-DESSUS DE LA SOUPAPE DE GAZ POUR OBTENIR UN DÉGAGEMENT DE LIGNE DE GAZ ADÉQUAT.

- **Ne branchez pas le ventilateur à l'alimentation électrique avant d'avoir fait toutes les connexions.**
- **Ce ventilateur doit être mis à la terre, conformément aux codes locaux ou sinon, à la norme ANSI/NFPA 70 du National Electrical Code, ou à la norme CSA C22.1 du Code canadien de l'électricité.**
- **Cet appareil est doté d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) comme protection contre le risque de choc électrique, qui doit être branchée directement dans une prise de courant à trois alvéoles avec mise à la terre adéquate. NE PAS COUPER NI RETIRER LA BROCHE DE TERRE DE CETTE FICHE.**
- **Déconnectez toujours le bloc d'alimentation pour effectuer l'entretien du poêle.**

Contenu

1. Ventilateur
2. Harnais de fil de Snapstat
3. Boîte de contrôle
4. Support de Snapstat
5. Bouton du rhéostat
6. Snapstat
7. Support de montage (GF100 DV II SEULEMENT)
8. Écrous à bride M6, (2)
9. M6 x 12 boulons à tête hexagonale, (2)
10. Vis à tôle # 8 x 1/2", (4)

Outils nécessaires

- 1/4" pilote de socket
- 10 mm clé à écrous

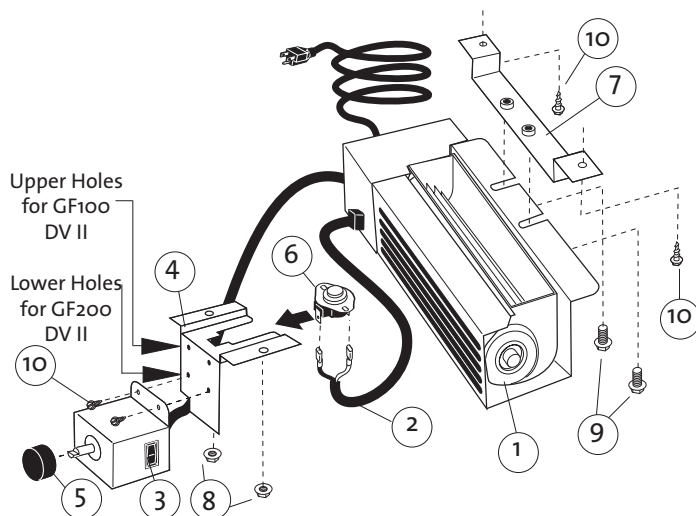


Figure 35. Pièces ventilateur

Installation

1. **Déballez et vérifiez le contenu.** Contactez votre revendeur si des dommages sont évidents ou s'il manque des pièces. Voir fig. 35
2. Fixez la boîte de contrôle au support Snapstat à l'aide de deux vis à tôle # 8 x 1/2". Comme montré dans la fig. 35, utilisez la paire de trous de montage appropriée pour votre poêle.
3. Fixez le boîtier de commande aux goujons situés sous le poêle au milieu du plancher du foyer à l'aide des deux écrous hexagonaux M6 et d'un tournevis à douille de 10 mm. Voir fig. 36

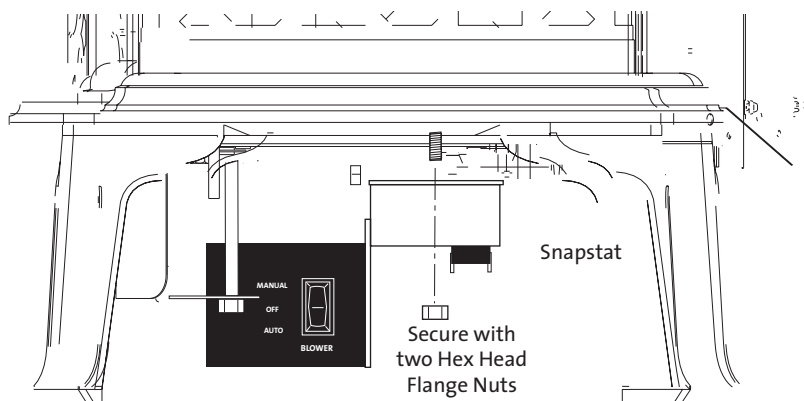
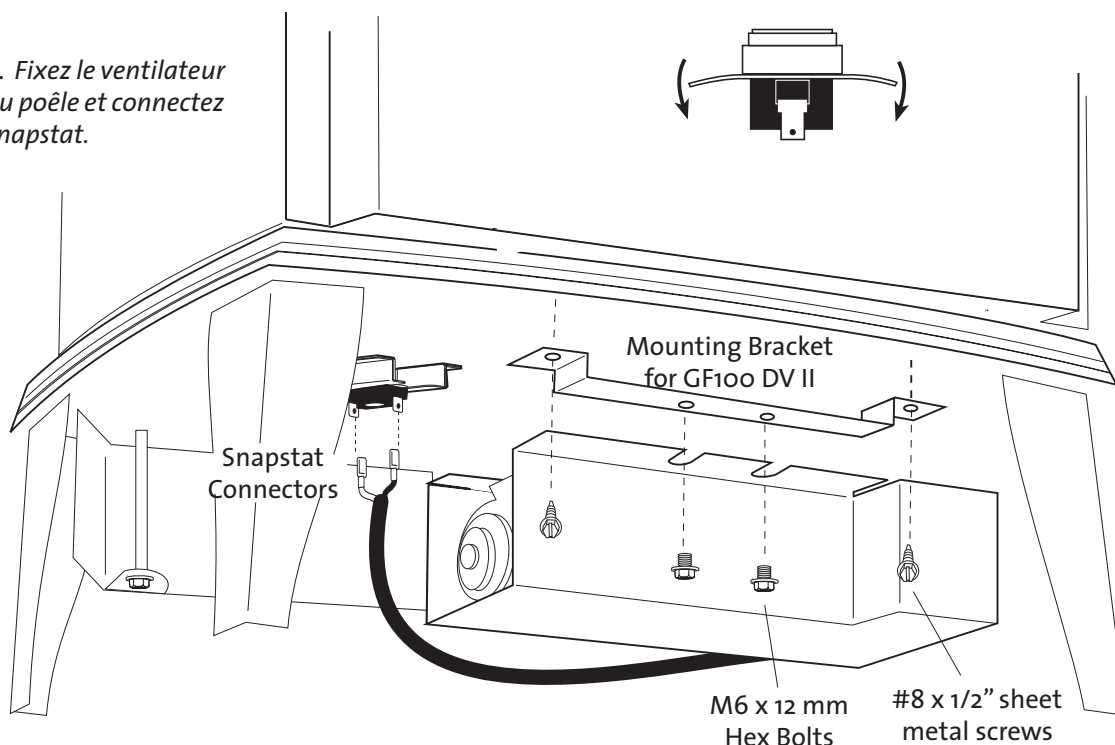


Figure 36. Installez la boîte de commutateur.

Figure 37. Fixez le ventilateur au fond du poêle et connectez les fils à Snapstat.



4. Fixez le ventilateur directement sur le trou taraudé dans le fond du poêle en fonte à l'aide des deux boulons hexagonaux de la tête de bride M6 x 12 mm.

5. Reliez l'un ou l'autre des connecteurs Snapstat à l'un ou l'autre des terminaux Snap-stat. Voir les figues. 35 et 37.

Fonctionnement de la ventilateur

La soufflante à vitesse variable améliorera la circulation de la chaleur autour de la chambre de combustion et dans la pièce. Le ventilateur est contrôlé par un interrupteur activé par la chaleur (snapstat) qui ne fonctionnera que lorsque le commutateur de commande est en mode AUTO. Après que le feu a brûlé pendant un certain temps, le snapstat réagira à la chaleur et activera le ventilateur. La vitesse du ventilateur peut être réglée manuellement à l'aide du bouton du rhéostat. Si le brûleur s'éteint, le ventilateur s'éteint automatiquement lorsque le poêle refroidit.

Si la circulation automatique de la soufflante n'est pas souhaitée, placer l'interrupteur de commande de la soufflante en position MANUEL. Cela écrase le snapstat permettant au ventilateur de fonctionner en continu.

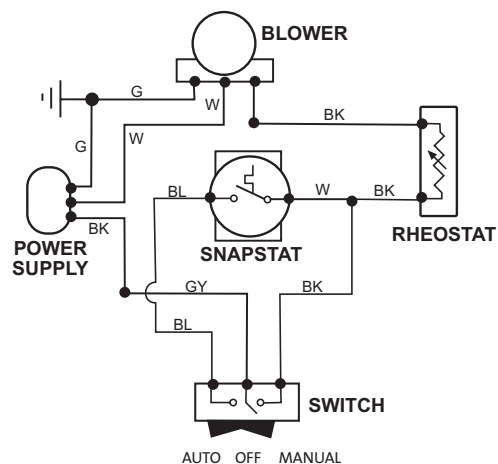


Figure 38. Blower Wiring Diagram

MISE EN GARDE:

ÉTIQUETTEZ TOUS LES FILS AVANT LA DÉCONNEXION LORS DE L'ENTRETIEN DES COMMANDES. LES ERREURS DE CÂBLAGE PEUVENT CAUSER UN FONCTIONNEMENT DANGEREUX ET IM-PROPRE.

VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT APRÈS L'ENTRETIEN..

ATTENTION:

AU MOMENT DE L'ENTRETIEN DES COMMANDES, ÉTIQUETTEZ TOUS LE FILS AVANT LE DEBRANCHEMENT. ES ERREURS DE CEBLAGE PEUVENT ENTRA TUN FONCTIONNEMENT INADEQUAT ET DANGEREUX.

GF 200 DV II MV

Répartition des pièces illustrées

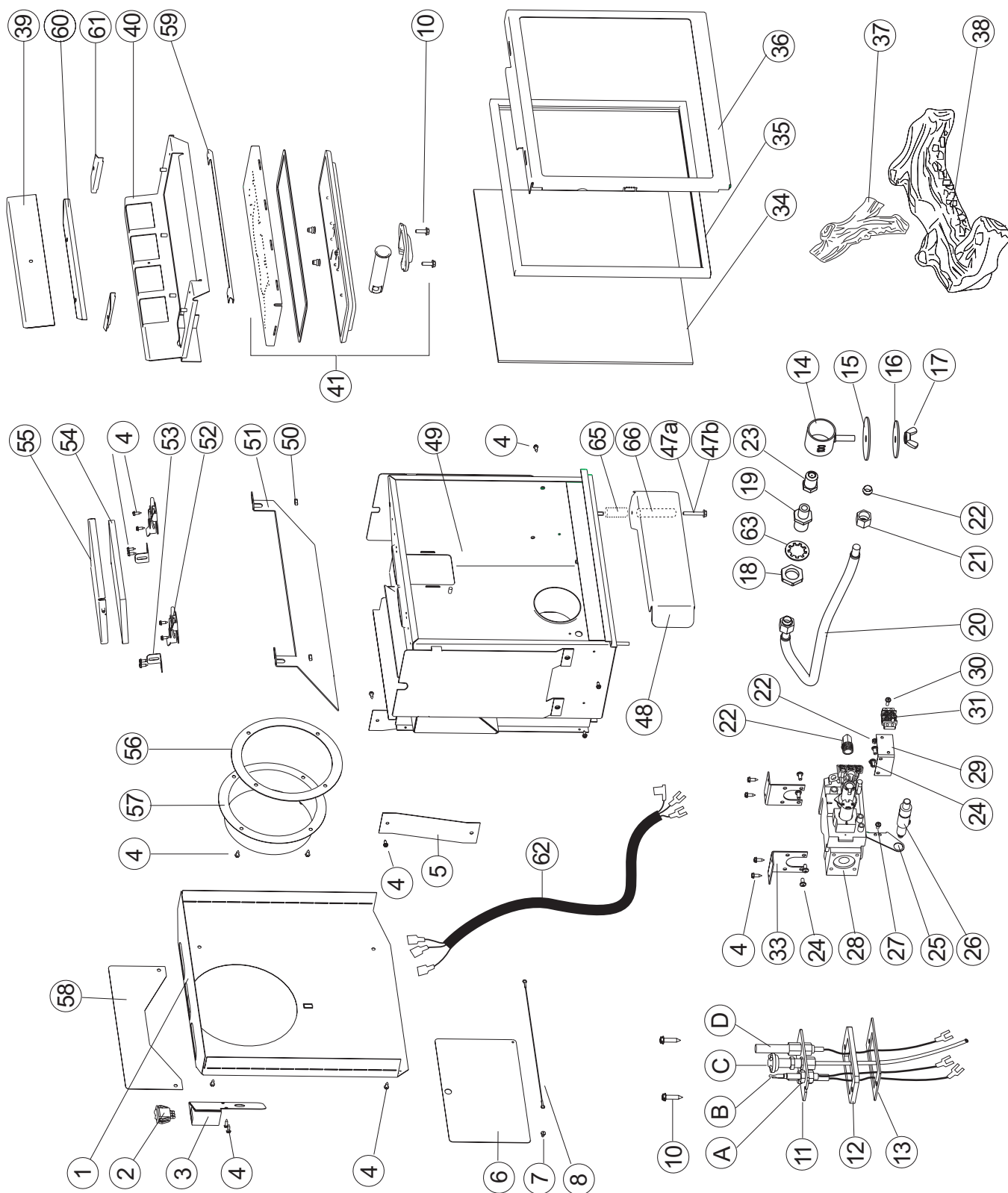


Figure 39.

GF 200 DV II MV Liste des pieces

Part Description	Part Number
1. Rear Shroud, Matte Black	22055592
Rear Shroud, Jøtul Iron	22055585
2. Burner Control Switch	129123
3. Switch Box, Matte Black	22092592
Switch Box, Jøtul Iron	22092585
4. Sheet Metal Screw, #8 x 1/2"	117117
5. Air Diverter.....	220981
6. Rating Plate.....	220920
7. Rivet, 1/8"	117946
8. Lanyard Cable	129159
9. Bolt, M6 x 20	117117
10. Screw, #8 x 3/4" Hex	117986
11. Pilot Assembly.....	129471
A. Electrode.....	129765
B. Thermocouple	129766
C. Pilot Line w/ Fittings.....	129446
D. Thermopile.....	3094527
12. Pilot Spacer	220546
13. Pilot Gasket.....	129670
14. Air Shutter	220928
15. Air Shutter Gasket.....	221107
16. Wing Nut	117975
17. Washer, 25 x 1 1/2"	118029
18. Jam Nut	129152
19. Orifice Holder	220643
20. Main Gas Flex Tube	129390
21. Compression Nut.....	129464
22. Compression Sleeve.....	129463
23. Burner Orifice, #46 NG / GF200	220975
Burner Orifice, 1.20 LP / GF200.....	221185
24. Screw, 10-32 x 3/8" Phillips	117911
25. Ignitor Bracket.....	3902576
26. Ignitor.....	3902573
27. Screw, M4 x 8 Phillips	117920
28. Gas Valve, 50% TD/ SIT Nova821.....	226560
29. Terminal Block Bracket.....	220930
30. Screw, M4 x 12 Phillips	117921
31. Terminal Block, 2 Pole	129154
32. Nut, M4 Hex.....	117922
33. Valve Retainer.....	220924
34. Glass, Ceramic	220576
35. Glass Gasket, Tadpole	129124
36. Glass Frame, Matte Black	22136592
Glass Frame, Jøtul Iron	22136585
Glass Replacement Kit	155599

Part Description	Part Number
37. Middle Log	221105
38. Rear Log, (two-piece)	221104
Log Set w/ Embers	155816
*Ember Stones, 4 oz.	129123
39. Dilution Air Cover	221108
40. Burner Skirt	220797
41. Replacement Burner, Complete	155600
47a. Valance Bolt, M6 x 100 Hex Hd	117955
(for GF 100 DV II)	
47b. Valance Bolt, M6 x 130 Hex Hd.....	118033
(for GF 200 DV II)	
48. Valance Door, Matte Black.....	22093192
Valance Door, Jøtul Iron	22093185
49. Firebox	221324
50. Hex Nut, M6	9930
51. Exhaust Baffle	22092792
52. Glass Frame Latch	129135
53. Relief Door Guide.....	129499
54. Relief Door Gasket.....	220735
55. Relief Door	220589
56. Adapter Pipe Gasket	129118
57. Adapter Pipe	129322
58. Wallshield, Matte Black	22092692
Wallshield, Jøtul Iron	22092692
59. Air Deflector, Burner Skirt.....	221109
60. Rear Restrictor Plate, Matte Blk	2211092
Rear Restrictor Plate, Jøtul Iron	2211085
61. Side Restrictor Plate, Matte Blk.....	22099192
Side Restrictor Plate, Jøtul Iron.....	22099185
62. Wire Harness, Burner Control.....	155813
63. Star Washer	118032
65. Valance Hinge Spacer, 1" GF200 only.....	118039
66. Valance Hinge Spacer, 3"	118040
67. *Orifice Retainer.....	221367

** Parts not illustrated*

**TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE REMPLACEMENT
FOURNIS UNIQUEMENT PAR UN CONCESSIONNAIRE
JØTUL AUTORISÉ.**

Panne de pièces en fonte illustrée

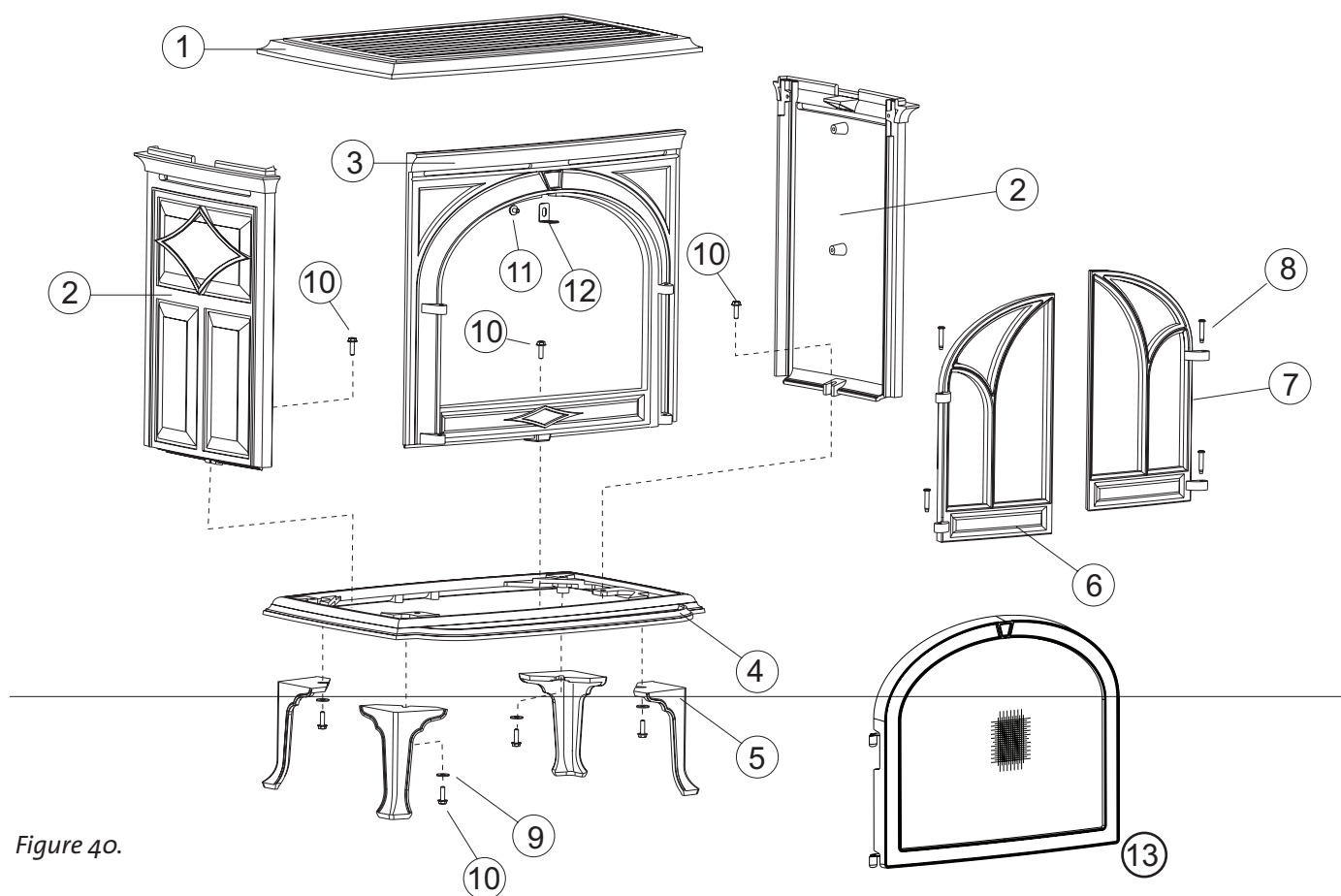


Figure 40.

Cast Iron Parts	Matte Black Paint	Blue Black Enamel	Majolica BRM	Linen Enamel
1. Top Casting	10390692	10390627	10390647	10390654
2. Side Panel	10390792	10390727	10390747	10390754
3. Front Panel	10390592	10390527	10390547	10390554
4. Bottom Plate	10390092	10390027	10390047	10390054
5. Leg, 6"	10195292	10195227	10195247	10195254
6. Left Door	10425592	10425527	10425547	10425547
7. Right Door	10425692	10425627	10425547	10425654
Front Assembly*	15592392	155925	156384	158156
13. Safety Barrier	157688	n/a	n/a	n/a

* Front Assembly includes Front, Left & Right Doors, and Hinge Pins

Shell Hardware

8. Hinge Pin, (4)	129560
9. Fender Washer, M6 (4)	120004
10. Bolt, M6 x 20, (4)	117117
11. Bolt, M6 x 10 Hex Hd Flange	9962
12. Door Catch	220919

Jøtul GF 200 DV II Accessories

- Fuel Conversion Kit - LP 155626
- Fuel Conversion Kit - NG 155627
- High Altitude Adjustment Kit - NG 155808
- High Altitude Adjustment Kit - LP 155809
- Blower Kit 155631
- Antique Brick Kit 155815
- Wall Thermostat 750003
- Remote Control 129706
- Universal Leg Leveler 156096
- Mobile Home Bracket Kit GF200DVII (6") / 154923
..... for Long Legs (8") / 750304
- Long Leg Kits Matte Black / 154929
..... Blue Black / 154930
..... Brown Majolica Enamel / 351149

Appendix

Ensemble de panneaux de briques antiques en option

MISE EN GARDE!
LES PANNEAUX DE BRIQUES SONT EXTRÊMEMENT FRAGILES. MANIPULER AVEC SOIN. PORTER DES GANTS DE SÉCURITÉ POUR PROTÉGER LES MAINS.

1. Retirez la plaque supérieure. Soulevez-le simplement du poêle. Il n'est pas attaché,
2. Retirez le cadre en verre. Désengagez les deux loquets de coffre situés en haut de la chambre de combustion et soulevez le cadre en verre pour le sortir de la chambre de combustion.
3. Si installé, supprimez le Logset.
Ces pièces ne sont pas attachées. Il suffit de les sortir de la chambre de combustion. Vous n'avez pas besoin d'enlever les braises.
4. Installez le panneau inférieur.
5. Positionnez-le contre le mur arrière, en appuyant sur la jupe du brûleur. Fig. 42.
6. Installez l'un des panneaux latéraux en le poussant contre la paroi du foyer. Fig. 43
7. Positionnez le panneau supérieur. Vous devez placer le panneau supérieur en avant et en arrière de manière à ce qu'il n'y ait pas d'espace au niveau des joints du panneau, comme sur la figure 43.
8. Installez l'autre panneau latéral tout en maintenant le panneau supérieur en place. Ajuster les panneaux de sorte que les joints de mortier s'alignent avec ceux adjacents.
Installez le Logset. Reportez-vous à la page. 20.
ASSUREZ-VOUS QUE AUCUN EMBRE NE BLOQUE L'OUVERTURE DE L'ENSEMBLE PILOTE.
9. Remplacez le cadre en verre.
Faites glisser le cadre dans la fente située à l'avant de la chambre de combustion. Assurez-vous de pousser le cadre dans la fente dans la partie inférieure pour vous assurer qu'il est bien installé. Le joint au sommet du cadre doit être aligné avec le haut de la chambre de combustion.
Ré-engager les loquets du coffre avec la lèvre supérieure du cadre en verre.
10. Remplacez la plaque supérieure.

Outils requis: Lunettes de sécurité et gants

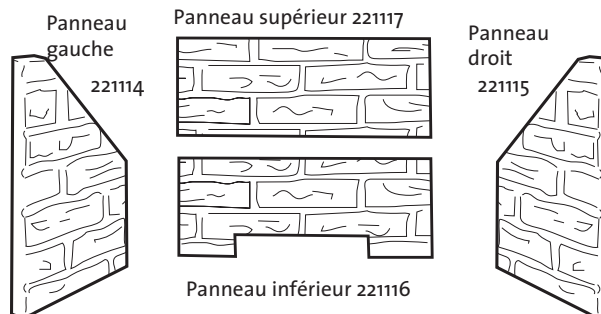


Figure 41. Contenu du kit de panneau de brique

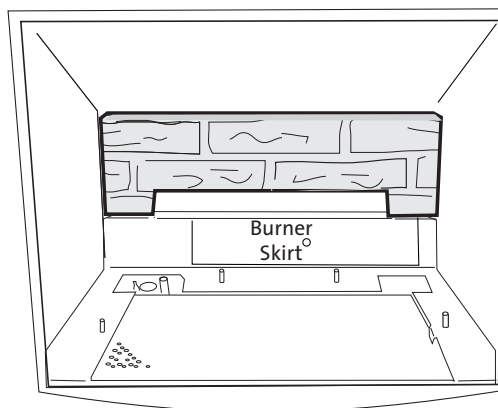


Figure 42. Installez le panneau inférieur

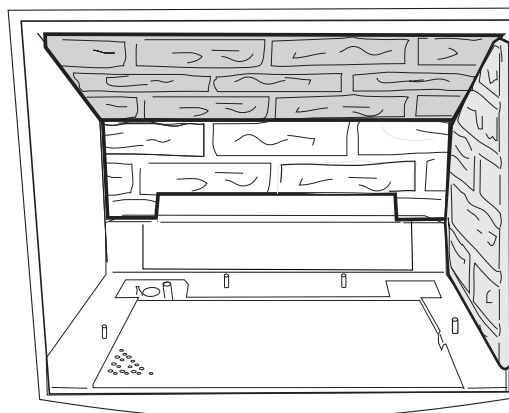


Figure 44. Installez le panneau supérieur

Garantie à vie limitée Jøtul sur les appareils à gaz

En vigueur depuis le 1^{er} janvier 2019.

Cette garantie s'applique aux appareils à gaz identifiés par les marques de commerce Jøtul, Scan et Atra, comme suit.

A. GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS - Portes, composants de contour, et chambre de combustion en fonte et en acier : Jøtul North America Inc. (JØTUL) garantit à l'acheteur initial que les composants susmentionnés du poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est assujettie aux conditions, exclusions et limitations ci-dessous.

B. GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS - Brûleurs et accessoires, et panneaux internes de la chambre de combustion : JØTUL garantit à l'acheteur initial que les composants susmentionnés du poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est assujettie aux conditions, exclusions et limitations ci-dessous.

C. GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS - Fini en émail : JØTUL garantit à l'acheteur initial que le fini en émail sur les pièces en fonte du poêle ou foyer Jøtul seront exempts de problèmes d'écaillage ou de décoloration pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est assujettie aux conditions, exclusions et limitations ci-dessous.

D. GARANTIE LIMITÉE D'UN AN - Composants électriques et pour le gaz (contrôles, tuyauterie, valve et ventilateur) : JØTUL garantit à l'acheteur initial que les composants susmentionnés du poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie est assujettie aux conditions, exclusions et limitations ci-dessous.

JØTUL réparera ou remplacera (incluant les défauts de matériaux et de fabrication), à son choix, tout composant susmentionné que JØTUL jugera couvert par cette garantie. Le client doit, et ce à ses propres frais, faire expédier ou livrer le composant défectueux à un détaillant autorisé Jøtul, Scan ou Atra, et s'occuper du retour ou de la cueillette du composant réparé. Si, lors de l'inspection, JØTUL détermine que le composant est couvert par cette garantie, la réparation ou le remplacement sera effectué tel que spécifié ci-dessus. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique seulement à l'acheteur initial du poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra. Ce paragraphe établit le seul recours offert en vertu de la présente garantie, en cas de défaillance quelconque d'un poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra. La période de garantie pour tout composant remplacé sera la portion résiduelle de la période de garantie non expirée du composant initial. Veuillez conserver toute facture et/ou reçu daté dans vos dossiers, comme preuve d'achat.

LIMITES ET EXCLUSIONS

AVIS : Cette garantie sera annulée si l'installation ou le service après installation n'est pas assuré par un installateur ou service d'entretien autorisé, ou si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation et d'utilisation du présent manuel d'utilisation, ou aux règlements locaux et/ou nationaux des codes du bâtiment et de la sécurité-incendie. Une liste des installateurs, services d'entretien et fournisseurs de gaz autorisés est donnée par le *National Fireplace Institute* à l'adresse suivante : <http://www.nficertified.org/>. Cette garantie ne couvre pas les dommages et frais suivants :
1) La réparation ou le remplacement des pièces dont l'usure est normale durant la période de garantie, ou des pièces qui doivent être remplacées dans le cadre d'un entretien normal. Ces pièces incluent ampoules la peinture le joints d'étanchéité et la vitre (sauf si ces dommages sont dus à un choc thermique).

- 2) Tout dommage causé par une installation incorrecte, non conforme aux instructions du présent manuel d'utilisation ou aux règlements locaux et/ou nationaux des codes du bâtiment et de la sécurité-incendie.
- 3) Tout dommage dû aux services effectués par un installateur, service d'entretien ou fournisseur de gaz, sauf si autorisé par écrit par JØTUL.
- 4) Les frais de main-d'œuvre et autres frais liés à la réparation de composants tels que contrôles de gaz, tuyauterie, brûleurs, jeux de bûches ou chambre de combustion, en dehors de la période de garantie.
- 5) Dommage dû à une modification, utilisation ou réparation non approuvée.
- 6) Tout dommage aux surfaces en émail, causé par une utilisation inadéquate ou un emploi abusif, incluant une utilisation non conforme aux instructions d'utilisation du présent manuel d'utilisation. De tels dommages peuvent typiquement être identifiés par la présence de cloques, de craquelures ou de décoloration du fini émaillé.
- 7) Les frais dus au temps de voyage et/ou à la perte de service.
- 8) Les dommages encourus pendant la période de transit du poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra.

EN AUCUN CAS JØTUL, SA SOCIÉTÉ MÈRE, SES ACTIONNAIRES, AFFILIÉS, MEMBRES, EMPLOYÉS, AGENTS OU REPRÉSENTANTS, NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS LE CLIENT POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF, DOMMAGE-INTÉRÊT OU AUTRE DOMMAGE SIMILAIRE, INCLUANT (ENTRE AUTRES) PERTE DE PROFITS OU DE VENTES, BLESSURES OU DOMMAGES MATÉRIELS, OU DOMMAGES À UNE STRUCTURE OU À SON CONTENU, SURVENANT EN VERTU D'UN ARTICLE DE LOI QUELCONQUE. TOUTES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE COMMERCIALE, EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU AUTRE, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. SAUF SI EXPRESSÉMENT ÉTABLI DANS LA PRÉSENTE GARANTIE, JØTUL NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE ORALE, ÉCRITE OU AUTRE, SUR LES POÊLES OU FOYERS À GAZ JØTUL, SCAN OU ATRA.

Certaines juridictions (provinces ou États) ne permettent aucune limite ou exclusion aux dommages indirects ou consécutifs, ou aucune limite de durée des garanties implicites. Donc, les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

JØTUL se réserve le droit de discontinuer, modifier ou changer les matériaux utilisés pour produire le poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra. JØTUL a le droit de remplacer tout composant défectueux par des composants de substitution que JØTUL juge être de qualité et prix essentiellement égaux.

La valeur monétaire maximale que peut déboursier JØTUL, en cas de bris de la présente garantie, est limitée exclusivement au coût pour fournir un composant de remplacement. JØTUL ne pourra en aucun cas être tenue responsable des frais de main-d'œuvre encourus par d'autres en rapport avec un composant défectueux quelconque. Tout frais ou dépense au-delà de ceux expressément assumés par JØTUL en vertu de la présente garantie, sera sous la responsabilité exclusive du(des) propriétaire(s) du poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra. Aucun détaillant, distributeur ou autre personne n'est autorisée à modifier, prolonger ou augmenter les dispositions de cette garantie limitée au nom de JØTUL. AUCUN CHANGEMENT OU MODIFICATION À CETTE GARANTIE NE SERA VALIDE SAUF SI CELA EST STIPULÉ PAR UN DOCUMENT ÉCRIT ET SIGNÉ À LA MAIN PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ DE JØTUL.

Un installateur autorisé peut avoir reçu certains renseignements particuliers liés au poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra; cependant, aucun installateur autorisé ou autre personne pouvant avoir entretenu cet appareil n'est considéré comme un agent de JØTUL. Aucune inférence ne peut être faite à l'effet que JØTUL a testé, certifié ou déclaré une personne comme étant qualifiée pour installer ou réparer l'appareil. JØTUL ne peut être tenue responsable d'aucune façon, de quelque erreur ou omission par une personne installant ou réparant un poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra. Si vous croyez que votre poêle ou foyer à gaz Jøtul, Scan ou Atra est défectueux, vous devez contacter votre détaillant autorisé Jøtul, Scan ou Atra le plus près de chez vous, lequel préparera une réclamation de garantie. POUR VALIDER LA COUVERTURE DE GARANTIE, JØTUL DOIT RECEVOIR UN AVIS DE DÉFAUT POSSIBLE, ET CE DANS UN DÉLAI DE SOIXANTE (60) JOURS À COMPTER DE LA DATE À LAQUELLE CE DÉFAUT A ÉTÉ DÉCOUVERT POUR LA PREMIÈRE FOIS, OU AURAIT RAISONNABLEMENT PU AVOIR ÉTÉ DÉCOUVERT.

Cette garantie est établie par Jøtul North America, Inc.,
55 Hutcherson Drive, Gorham, Maine 04038 USA

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

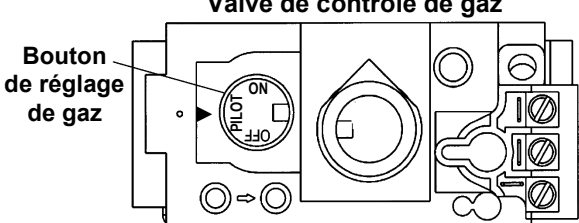
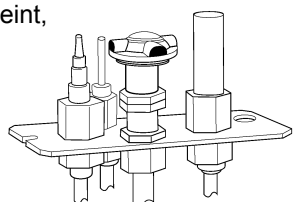
POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT D'ALLUMER.

AVERTISSEMENT :

SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS À LA LETTRE, IL Y A RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION POUVANT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.

- A. Cet appareil est doté d'une veilleuse qui doit être allumée à la main. Au moment d'allumer la veilleuse, suivez ces instructions à la lettre.
- B. AVANT D'ALLUMER, vérifiez qu'il n'y a aucune odeur de gaz près de l'appareil, surtout au niveau du plancher car certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ :
- Éteignez toute flamme.
 - Ouvrez les fenêtres.
 - N'allumez aucun appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
 - N'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
 - Téléphonez immédiatement à votre fournisseur de gaz, à partir du téléphone d'un voisin.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- C. Utilisez seulement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de réglage de gaz. N'utilisez jamais aucun outil. Si le bouton ne tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. En forçant ou en essayant de réparer ce bouton, vous pourriez causer un incendie ou une explosion.
- D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été en contact avec l'eau. Appelez aussitôt un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter cet appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle ou de réglage de gaz qui aurait été en contact avec l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. ARRÊTEZ ! Lisez les avis de sécurité ci-dessus.
 2. Accédez au contrôles au bas de l'appareil.
 3. Positionnez à OFF l'interrupteur ON/OFF du poêle, ou réglez le thermostat (si installé) au réglage de température le plus bas.
 4. Vérifiez que le robinet d'arrêt est ouvert sur la conduite d'alimentation de gaz.
- Valve de contrôle de gaz**
- 
5. Appuyez légèrement sur le bouton de réglage de gaz et tournez-le à OFF (sens horaire ↻).
- NOTE : Ce bouton ne tournera pas de la position PILOT à OFF si vous ne l'enfoncez pas légèrement. Ne le forcez pas.
6. Attendez cinq (5) minutes, que tout gaz se dissipe. Si vous sentez encore du gaz, ARRÊTEZ ! Suivez l'étape «B» de l'avis de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez aucun gaz, passez à l'étape suivante.
7. Appuyez légèrement sur le bouton de réglage de gaz et tournez-le à PILOT (sens anti-horaire ↺).
8. En tenant enfoncé le bouton de réglage, allumez la veilleuse en appuyant plusieurs fois sur le bouton rouge de l'allumeur à étincelles, jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Continuez de tenir enfoncé le bouton de réglage durant environ une minute après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton de réglage, qui devrait ressortir. La veilleuse devrait rester allumée; si elle s'éteint, répétez les étapes 5 à 8.
- 
- Si ce bouton ne ressort pas en le relâchant, arrêtez et appelez immédiatement votre technicien d'entretien ou votre fournisseur de gaz.
- Ensemble de veilleuse**
- Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez à OFF le bouton de réglage de gaz, et appelez votre technicien d'entretien ou votre fournisseur de gaz
9. Tournez le bouton de réglage de gaz jusqu'à la position ON (sens anti-horaire ↺).
10. Positionnez à ON l'interrupteur ON/OFF du poêle, ou réglez le thermostat (si installé) au réglage de température désiré.

POUR FERMER LE GAZ À L'APPAREIL :

1. Mettez à OFF l'interrupteur ON/OFF du poêle. La veilleuse restera allumée pour l'utilisation normale.
2. Pour un arrêt complet, mettez à OFF l'interrupteur ON/OFF du poêle et fermez le robinet d'arrêt.
3. Accédez au contrôles au bas de l'appareil.
4. Appuyez légèrement sur le bouton de réglage de gaz et tournez-le à OFF (sens horaire ↻). Ne le forcez pas.

février 2020
139956

Cet appareil doit être installé conformément aux normes de construction locales et nationales. Avant de commencer l'installation, il est important de lire attentivement et de comprendre cette notice. Jøtul opère une stratégie de développement continu de ses produits. Par conséquent, les produits peuvent se différencier en termes de spécifications, de couleur ou de type d'accessoires de ceux illustrés ou décrits dans les différentes publications.



Jøtul North America
55 Hutcherson Drive
Gorham, Maine 04038-2634

Jøtul AS
P.O. Box 1411
N-1602 Fredrikstad
Norway

www.jotul.us